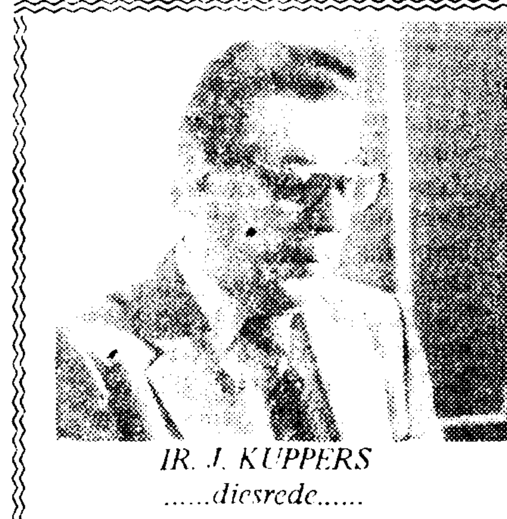


Amigoe

96STE JAARGANG – No.: 203

DONDERDAG 11 SEPTEMBER 1980



IR. J. KUPPERS
......diesrede......

Vandaag

BOLIVIA SLUIT ZICH UIT VAN PLECHTIGHEID

Bescherming mensenrechten internationale plicht

Andespactlanden tekenen Handvest gedragsregelen

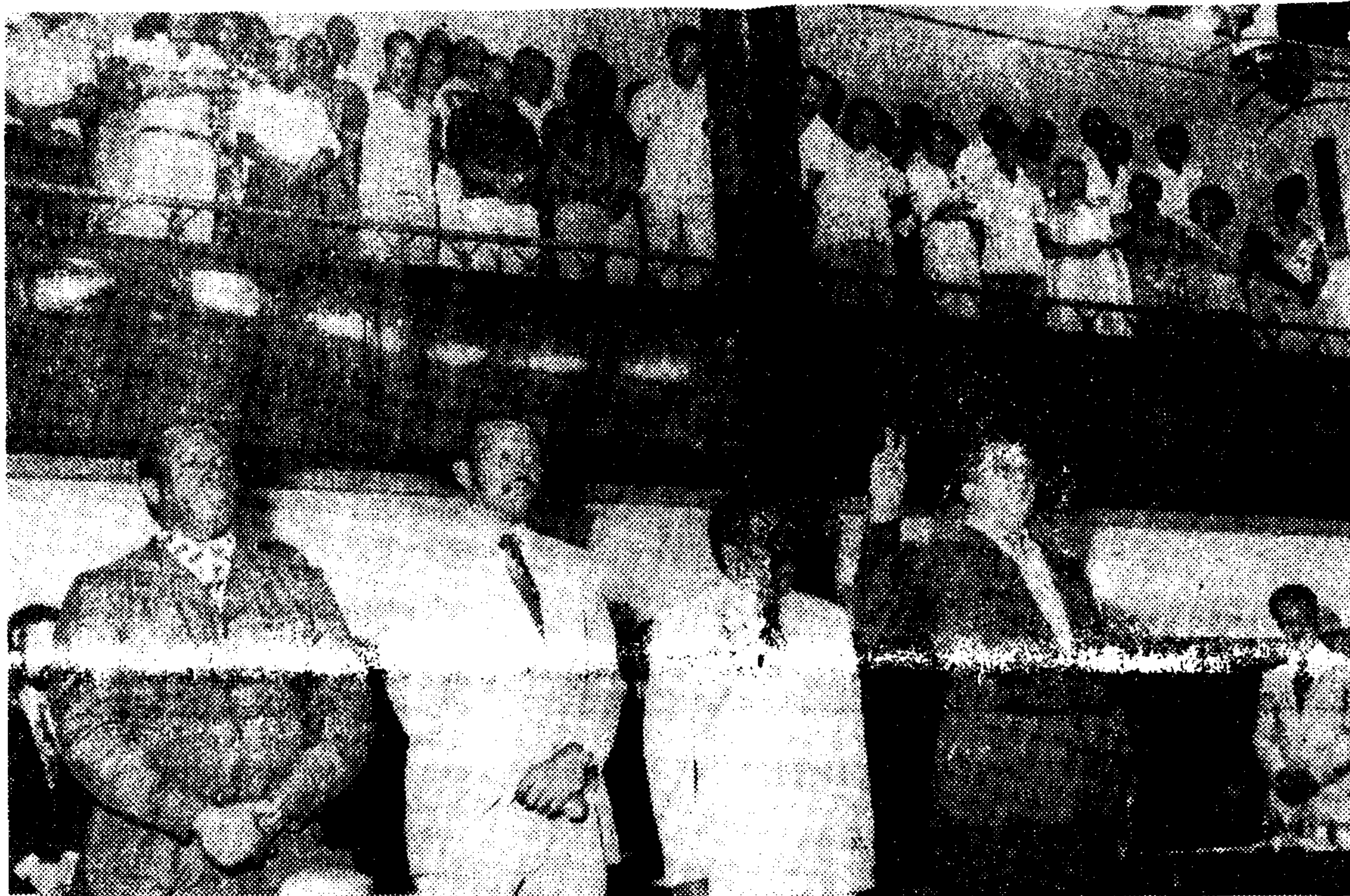
RIOBAMBA (ECUADOR) — Ecuador, Venezuela, Colombia en Perú - die samen met Bolivia het Andes-pact vormen - hebben vandaag in Riobamba, 175 km ten zuiden van Quito, de hoofdstad van Ecuador, het Handvest van Gedragsregels van het Andespact getekend, waarin de hoofdbeginselen zijn neergelegd voor de politieke integratie, de gemeenschappelijke verdediging van de rechten van de mens en eensgezind optreden tegen elke economische bedreiging of dwang. De ondertekening geschiedde als hoofdpunt van de viering van de 150e verjaardag van de afkondiging van de eerste grondwet van Ecuador. Niet van de partij was evenwel Bolivia, de vijfde ondertekenaar van het Andespact vanwege de huidige toestand in dat land na de militaire staatsgreep van 17 juli, die het democratiseringsproces daar tot staan bracht.

De ondertekening van het Handvest geschiedde in dezelfde historische zaal, waar anderhalve eeuw geleden "de wil van de Ecuadorianen om vrij en onafhankelijk te zijn" juridische gestalte kreeg. Het idee om een serie grondregels vast te stellen voor binnenlandse optreden en buitenlandse politiek van de Andeslanden ging uit van president Jaime Roldós van Ecuador en werd nader uitgewerkt door de ministers van Buitenlandse Zaken van de Andes.

Over de verdediging van mensenrechten is nogal het een en ander te doen geweest en het punt werd tenslotte voorgelegd aan de staatshoofden. Deze kwamen tenslotte tot de meest krachtige uitspraak, die bekend zou worden als de "doctrine Roldós". Zij gaat ervan uit, dat zodanige verdediging een internationale plicht is, en bijgevolg "gezamenlijk optreden ter bescherming van de rechten van de mens geen inbreuk maakt op het beginsel van non-interventie". Bolivia, dat zich onder het bewind van Lidia Geiler achter deze uitspraak stelde, kon duidelijk na de staatsgreep van juli en de instelling van het dictatoriale regiem van García Meza niet meer van de partij zijn.

Ingezeept

BEVERLY HILLS, CALIFORNIE — Een Amerikaan heeft gisteren een bank in Beverly Hills bij Hollywood beroofd van 116.878 dollar en de evacuering van het hele pand veroorzaakt. De man had de kassabediende bedreigd met een tas, die hij achterliet, waarin, had hij gezegd, "iets zit". Dat was niet de bom die het bankpersoneel en de politie vreesden, maar.......een stuk zeep.



WILLEMSTAD — Niet altijd trekt een openbare Eilandsraadvergadering, waarbij enkele leden plaats maken voor anderen, zoveel belangstelling als gisteren. De spanning was om te snijden, vooral onder de politici, die elkaar (zelfs van de zelfde partij), voortdurend nauwlettend in de gaten hielden.

De NVP-U-ers Ricardo Isebia (rechts), Oscar Betrian en Maria Liberia-Peters (links) hielden een toespraak vóór het verlaten van de vergaderzaal. Impliciteit uitten zij daarin nog vrij felle kritiek, niet in het minst op hun eigen partij. Daarna werden de nieuwe leden ingezworen: vlnr (foto boven) ing Willie Franco (MAN), Betto Thomas, Andres Schoop en Norman Christina (allen NVP-U) met een goed bezette publieke tribune op de achtergrond. MAN-lid Sylvio Plantijn legde de belofte af. Voor meer details, zie pagina drie.

Internationale financieringsmaatschappij:

Hoge er[illegible]gie-prijs is grootste probleem

WASHINGTON — Het steeds duurder worden van energie is het meest opvallende economische verschijnsel en het grootste probleem van deze tijd. Alle olie-importerende landen kunnen in het licht daarvan niet om aanpassing van de structuur van hun economie heen. Dit schrift de Internationale financieringsmaatschappij (IFC) in haar jaarverslag over het boekjaar tot en met 30 juni 1980. Met de nadruk op de problemen van de Derde Wereld waarschuwt de IFC bij haar beoordeling van het internationale handels- en investeringsklimaat ervoor dat een op behoud gericht beleid en economische structurele maatregelen veel tijd vergen. Daar kunnen de ontwikkelingslanden zonder financiele hulp van buitenaf niet aan beginnen. Bovendien zal het welvaartspeil in alle energieimporterende landen er door in het gedrang komen en in de minst ontwikkelde olie-importerende landen tot een onaanvaardbaar laag peil dalen.

De IFC vormt samen met de wereldbank en de Internationale ontwikkelings-associatie (IDA) een groep instellingen ten dienste van de Derde Wereld. Als bijzondere taak heeft de IFC de tot haar beschikking staande gelden te lenen dan wel er aandelen mee te[illegible] er[illegible] in particuliere ondernemingen in ontwikkelingslanden.

De maatschappij werd in 1956 opgericht en telde aan het eind van het boekjaar 1980 totaal 113 lidstaten. Erbij kwamen Barbados, Boeroendi, Fidji en Niger, terwijl de volksrepubliek China toetrad waarop Taiwan zich terugtrok. De IFC heeft het afgelopen boekjaar in 55 projecten 680 miljoen dollar geinvesteerd, vergeleken met 425 miljoen dollar in 48 projecten in het boekjaar daarvoor. Ongeveer de helft van de 55 projecten werd, zoals de IFC zich twee jaar geleden voornam, uitgevoerd in de kleine en allerarmste ontwikkelingslanden. Zo werd dertig miljoen dollar toegezegd voor een kobaltmijnbouwproject in Zambia, dat in totaal 202 miljoen dollar kostte, en 1,2 miljoen dollar voor een schoeiselfabriek op Madagascar.

De IFC stak haar geld voor ongeveer 25 procent in Azie, voor 33 procent in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied, voor 24 procent in Afrika en voor achttien procent in het Midden-Oosten en Europa. De olie-exportlanden Iran, Irak, Libie, Omar, Qatar, Saoedi-Arabie en de Verenigde Arabische Emiraten worden als ontwikkelde landen aangemerkt. De totale kosten van projecten waarin de IFC investeerde, beliepen om en nabij 2,38 miljard dollar, waarvan 460 miljoen dollar werd gef[illegible] door landen van de Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO).

Stakingen in Polen nog niet beeindigd

WARSCHAU — De stakingsgolf in Polen is nog niet ten einde. Hoewel partijleider Stanislaw Kania dinsdagavond er in een redevoering voor waarschuwde dat de regering haar beloften de levensstandaard te verbeteren niet zou kunnen nakomen wanneer de stakingen door blijven gaan, blijven in verschillende delen van Polen werknemers nog steeds thuis. Onder andere in een belangrijke zwavelmijn in Tarnobrzeg ligt het werk nog stil. Volgens buitenlandse diplomaten weerspiegelen de huidige acties het wantrouwen van de arbeiders ten opzichte van de beloften van de regering.

Het Poolse persbureau PAP meldde woensdag dat een staking bij een van de grootste vliegtuigfabrieken in Polen ten einde is na het ondertekenen van een akkoord door stakingsleiders en regeringsvertegenwoordigers. Ondertussen worden overal in het land onafhankelijke vakbonden opgericht. Kania had dinsdagavond te kennen gegeven dat hij de voorkeur gaf aan de vakbonden oude-stijl, maar dat de autoriteiten gehoor hadden gegeven aan de eisen van de stakers en hun goedkeuring hadden gehecht aan het oprichten van nieuwe bonden, die buiten de controle van de partij vallen.

Naar woensdag uit westerse diplomatieke bron is vernomen, hebben de Poolse autoriteiten bij de Amerikaanse ambassade geklaagd over de financiele steun van Amerikaanse vakbonden aan de nieuwe onafhankelijke Poolse bonden. Het Poolse ministerie van Buitenlandse zaken had laten weten „niet gelukkig" te zijn met de gift van 25.000 dollar van de Amerikaanse bond AFL-CIO aan de Poolse arbeiders. Deze gift is overigens gestuurd ondanks verzet van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken.



Sofia Loren gaat zitten

ROME — De Italiaanse filmactrice Sofia Loren die is veroordeeld tot een maand gevangenisstraf en een boete van dertigduizend gulden wegens belastingontduiking, heeft gisteren via haar zaakwaarnemers in Rome laten weten dat zij haar straf zal uitzitten. "Ik keer naar Italie terug en stel mij ter beschikking om mijn straf uit te zitten zodra mijn huidige contract het mij toestaat. Ik kan de andere medewerkers aan de film die nu gemaakt wordt, niet de dupe laten worden", aldus Sofia Loren. Overigens bestrijdt zij dat zij schuldig is aan wat haar ten laste is gelegd. De belastingontduiking dateert van 1963 en zij zou toen al de Franse nationaliteit hebben gehad. Indertijd weken La Loren en haar man, de filmproducent Carlo Ponti, naar Frankrijk uit om er te trouwen. Dat konden zij niet in Italie omdat Ponti daar formeel getrouwd bleef met zijn eerste vrouw. Later werd Ponti in Italie bij verstek veroordeeld wegens illegale uitvoer van deviezen.

Adviseurs uit Cuba bij strijd in Afghanistan

Russen introduceren nieuwe wapens in land

NIEUW DELHI — Er zijn de laatste weken extra adviseurs uit de Sovjet-Unie en uit Cuba in Afghanistan aangekomen om het ernstig uitgedunde en gedemoraliseerde Afghaanse leger te helpen versterken met uit vrijwilligers bestaande troepen, zo is vandaag vernomen in diplomatieke en Afghaanse kringen.

Het aantal Russische burgers zou de laatste weken zijn toegenomen van 3.000 tot 4.000 man. Ook zou een honderdtal Cubanen in het land zijn aangekomen om de Afghaanse regering te adviseren. Volgens Afghaanse en de militaire kringen zou de komst van de adviseurs samenvallen met de introduktie van nieuwe wapens voor de strijd tegen de Moslim-opstandelingen in de ontoegankelijke bergen.

De Afghaanse president, Babrak Karmal, heeft zijn tweede oproep binnen twee dagen gedaan aan jongeren om de strijd aan te binden tegen de rebellen. Volgens radio-Kaboel handelt het hier om agenten van de Amerikanen, Pakistanen, Chinezen, Egyptenaren en de Engelsen.

Afghaanse veiligheidstroepen, die onder Russische leiding staan, hebben honderden studenten en anderen die vroeger van militaire dienst waren vrijgesteld, opgepakt om ze in het leger op te nemen. Sommigen van de dienstplichtigen waren pas 15 jaar oud. Dit is door Afghaanse kringen bekendgemaakt.

Uitzonderingstoestand in Chili verlengd

SANTIAGO — Aan de vooravond van het referendum over een nieuwe grondwet heeft het Chileense bewind gisteren de sedert 11 september 1973 geldende uitzonderingstoestand weer eens met de gebruikelijke zes maanden verlengd. Wordt het "ja" voor de grondwet, dan betekent deze tevens bevestiging van het militaire bewind en de positie van president Pinochet. Pinochet kan dan nog eens acht jaar met de junta en zonder parlement regeren.

Loos alarm in Vatikaanstad

VATICAANSTAD — Een werkvrouw die bezig was in de bank van Vaticaanstad blijkt met een plumeau het uitermate gevoelige elektronische alarmsysteem in werking te hebben gesteld, zo deelden Vaticaanse kringen gisteren mee. Het incident deed zich een week geleden voor, maar de 100 medewerkers tellende veiligheidsdienst van de Vaticaanse staat wist het geheim te houden. Een van de maatregelen die van het alarm het gevolg waren was het onmiddellijk dichtgaan van alle toegangen tot het Vaticaan, waardoor men hoopt onverlaten het ontsnappen te beletten. Men kwam er achter dat er niets aan de hand was, toen de werkvrouw de telefooncentrale opbelde om mee te delen dat ze in de bank was opgesloten. Dat was op een vroeg uur, vóór het personeel was gearriveerd.

Irak herovert betwist strook grond op Iran

Iraakse ambities in buurland bevredigd

BAGDAD — Volgens het Iraakse ministerie van Defensie is de afgelopen dagen al het gebied dat onrechtmatig door Iran in bezit was genomen, na hevige gevechten door de strijdkrachten van Irak op het buurland heroverd.

Het betreft een stuk grond van ongeveer 120 vierkante kilometer bij de monding van de Shatt-Al-Arab, de waterloop die Eufraat en Tigris doet uitmonden in de Perzische Golf bij Abadan.

Een woordvoerder van het ministerie van Defensie in de Iraakse hoofdstad Bagdad verwees naar het akkoord van Algiers van 1975, dat het grensgeschil had geregeld. Indertijd waren de toenmalige sjah van Iran en de president van Irak, Sadam Hoessein, overeengekomen dat Iran het stuk grond zou teruggeven. Diplomatieke druk van Irak om het gebied werkelijk terug te krijgen, was tot nu toe echter op niets uitgelopen. Volgens Irak heeft het conflict aan Iraakse zijde zes doden en veertien gewonden geeist. Iran zou onder meer drie gevechtsvliegtuigen en 29 tanks verloren hebben.

President Sadam Hoessein, die onlangs opriep tot herovering van „iedere centimeter ten onrechte bezet gebied", verklaarde gisteren tijdens een kabinetszitting dat zijn land geen verdere ambities in Iran heeft.

Het nu heroverde gebied was enkele jaren geleden door troepen van de ex-sjah ingenomen.

Nieuwe visumregeling voor Surinamers

PARAMARIBO — Met ingang van 16 september aanstaande zullen alle visum-aanvragen voor Nederland in Den Haag worden behandeld. De Nederlandse ambassade in Paramaribo zal dan alle aanvragen per telex doorgeven. Nederland zal binnen veertien dagen op deze aanvraag moeten beslissen. Het is in verband hiermede noodzakelijk dat iedereen die naar Nederland wil vertrekken drie weken vóór vertrek zijn visum aanvraagt. Degenen die voor gezinshereniging naar Nederland willen gaan, moeten een machtiging tot voorlopig verblijf aanvragen. De goedkeuring daarvan zal geschieden door het hoofd van de politie van de plaats van vestiging.

Inbraak in nachtclub

WILLEMSTAD — Bij een nachtclub aan de Lindbergweg heeft men electronische apparatuur gestolen. De waarde ervan bedraagt 3500 gulden.

Onregeldheden in Santiago

SANTIAGO/GENEVE — Bij een treffen tussen voor- en tegenstanders van de nieuwe grondwet, waarover de Chilenen vandaag in een referendum hun mening kunnen geven, zijn dinsdagavond 6 gewonden gevallen. Er zijn 11 arrestaties verricht, zo heeft de politie gisteren meegedeeld. Op het referendum is gisteren kritiek geleverd door de internationale commissie van juristen in Geneve. In Chili is geen kiesregister, hebben geen vrijmaakt voor fraude, en bovendien zijn er geen onafhankelijke of door de oppositie aangewezen controleurs, aldus de commissie. Zij gelooft dat het referendum positief zal uitvallen voor Pinochet. „Geen enkele dictator heeft ooit een referendum verloren", aldus de commissie.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frens Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp,
Ludwina Perez,
Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid,
tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A,
tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden,
tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746. ... wacht heeft Zuster Eugenio, tel.: 81892, ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU:
maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK:
woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Central tel.: 23281; Punda: Bolivar, tel.: .1269

DIVERSEN
BAHA'I GESPREKSGROEP:
20.00 uur bijeenkomst - Alexanderlaan 7, Emmastad, tel.: 44811.

CUR. POSTZEGELVERENIGING
19.30 uur gelegenheid leden om onderling te ruilen of te kopen: 20.30 uur ledenvergadering Jeugdhuis De Tamarijn

BIOSCOPEN

DRIVE IN:
19.15 en 21.15 uur *Provocation* (Engels, sexfilm, boven 18 jaar, fl. 3,50).

CINELANDIA:
19.15 en 21.15 uur *Ciclon* (Suspense, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50 en fl. 2,50).

THEATER DE TEMPEL:
19.00 en 21.00 uur *Kramer vs Kramer* (drama, alle leeftijden, fl. 5,-).

WEST-END:
19.00-21.00 uur *Trip with the teacher* (semi sexfilm, engels, boven 18 jr, fl. 3,50 en fl.2,50)

GOLDEN DRIVE-IN:
21.00 uur *The passage* (Engels, boven 18 jaar, fl. 5,—).
21.00 uur *The passage*

CINE-TRUCK:
Hedenavond te Montagne en Morgenavond te Abrahamsz.

★★★

CENTRO PRO ARTE
20.30 uur opvoeren: Bodas de Sangre.

VRIJDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeck-plein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 09.00-12.00 uur. (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA":
geopend op werkdagen van 08.00-11.30 14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

WEGA-TECA
open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

DE TEMPEL
Voorstellingen (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur

CURACAOS MUSEUM
gesloten voor één week.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Loduvicusschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00 - 12.00/15.00-18.00 uur: woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen:
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4 - 12 jaar.

BON. MUSEUM
(oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

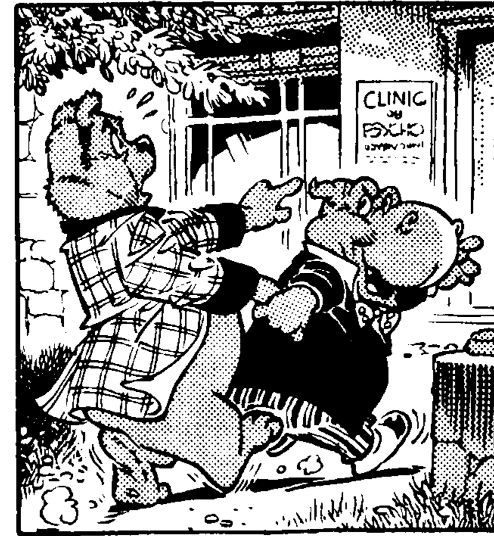
TELECURACAO: 16.30 Brian Keith show; 17.00 Comedy hour; 17.40 The three stooges; 17.55 Progr. Kon ta?; 18.15 Focus; 18.30 Telenovela: Rina; 19.20 Deporte tele-8; 19.30 Different Strokes; 20.05 Notisiero tele-8; 20.40 Benson; 21.20 Lee Grant; 22.10 Telepatria (Chin Behilia); 23.10 Tempoe pa Dios; 23.15 Sluiting.

KRALENDIJK — Enige weken terug publiceerde de Amigoe een foto van het overtreden van het stopverbod in de Breedestraat. Onze fotograaf maakte deze foto voor de Kralendijk-supermarket, waar eveneens een stopverbod geldig is, maar waar de voertuigen en hun bestuurders zich niets van aantrekken. De gevaarlijke situatie is zodanig dat dit stopverbod geplaatst is vóór de supermarket waar de voetgangers, klanten van de supermarket, gebruik kunnen maken van het zebrapad aldaar. Wij vragen ons af of de surveillancedienst van de politie deze overtredingen niet opmerkt en of het geen tijd wordt om krachtig te gaan optreden tegen deze overtreders Op de foto de situatie voor de Kralendijk supermarket.



Heer Bommel en de Minionen





0730 — De dienstauto van de burgemeester hield na een korte rit halt in een rustige buurt.

„We zijn er", sprak de burgemeester, toen de chauffeur het portier opende. „Kom maar mee, dan zal ik je persoonlijk even inleiden. Dit is een speciaal geval, dat vertrouwelijk behandeld moet worden". Hij steeg uit, en heer Ollie volgde hem zonder te begrijpen wat de ander van plan was. Maar toen zijn blik op het pand viel waar de magistraat hem naar toe bracht, ging hem een licht op.

„Niet hier!" riep hij uit. „Dit is de kliniek van Zielknijper! Daar wil ik niet naar toe. Ik heb geen tijd, bedoel ik. Ik moet naar mevrouw Doddel om haar te redden".

„Kom, kom", zei de heer Dickerdack, hem meetrekkend. „Wees nu verstandig. Ik heb het beste met je voor, en ik wil je nog een kans geven, omdat je tenslotte toch wel eens goede dingen voor de stad hebt gedaan".

„Maar ik heb niets gedaan", riep heer Bommel. „Ik wil alleen maar goed maken wat ik verkeerd gedaan heb; en daar is haast bij. Tom Poes is naar Bommelstein gegaan, en hij zal te laat zijn, zodat ik alles zelf moet doen".

De magistraat liet de tegenstribbelende heer los en hief vermanend een wijsvinger.

„Nu moet je eens goed luisteren", sprak hij emstig. „Dit is je laatste kans. Als je niet goedschiks meegaat is het mijn plicht om die politie-ambtenaar daar te waarschuwen. Vergeet niet, dat je voortvluchtig bent, Bommel. Dat heb je me zelf verteld. Je moet het dus zelf weten".

Heer Ollie begreep, dat hij geen keus had, en hij gaf schoorvoetend toe.

Wout: geen schoolzwemmen bij gebrek aan douchehokjes

KRALENDIJK — Van de gedeputeerde Wout werd vernomen dat de eigenlijke oorzaak van het niet meer doorgaan van het schoolzwemmen het feit is dat de douchegelegenheid niet klaar is gekomen vóór 1 september. De andere werkzaamheden zoals de reparatie van de pier, de kleedhokken, de springplank en het schoonmaken van een stuk strand voor de gymnastiek zijn geen reden om dit project niet te laten doorgaan, aldus de gedeputeerde.

Als argument haalde de gedeputeerde aan, dat er op dit ogenblik ook privelessen gegeven worden en dat elke dinsdag de Watapanaschool al schoolzwemmen krijgt. Tot slot verklaarde de gedeputeerde dat de coördinatie tussen de afdeling Onderwijs en het Bestuurscollege goed was en dat alles volgens afspraak gebeurd was.

Noot van de Bonaireaanse correspondent: Wij willen niet twijfelen aan de stelling van de gedeputeerde, maar wel kunnen wij stellen dat het de afdeling Onderwijs was die opbelde naar de schoolhoofden met de mededeling dat het schoolzwemmen niet meer doorging, omdat de D.O.W. niet eens begonnen was met de geplande werkzaamheden.

En deze werkzaamheden werden tijdens de vergadering met schoolhoofden en oudercommissies naar voren gebracht door de afdeling Onderwijs. Er was toen geen sprake dat het in eerste instantie ging om de douchegelegenheid.

Voorts zijn wij van mening, nadat wij zelf ter plaatse zijn gaan kijken, dat het op zijn plaats is om de schoolhoofden en de oudercommissies ter plaatse zich op de hoogte te laten stellen, alvorens zij besluiten om hun kinderen daar naar toe te sturen. Anders vinden wij het onverantwoord. Het is vragen om problemen om een klas kinderen op zo'n ruine van een pier te zetten. Er zullen meer ongelukken op de pier dan in het water gebeuren.

Professiefeest bij Dominicanen

WILLEMSTAD — Op 18 september gedenken vier paters Dominicanen hun professie in de orde van de Dominicanen. Het zijn pater Willibrord Brada 50 jaar (op de Antillen sinds 1937), pater Wim Driessen 40 jaar (op de Antillen sinds 1970), pater Piet Mackenbach 25 jaar (op de Antillen sinds 1962) en pater Antonius Frehe 25 jaar (op de Antillen sinds 1962) De viering zal in besloten kring geschieden als een bezinningsmorgen.

Rudy Ellis in Paradise-zaak:

OPPOSITIE TE PESSIMISTISCH

KRALENDIJK — Door het vertrouwen dat wij hebben gekregen van de bevolking en dit bij meer dan één gelegenheid, kunnen wij de bezorgdheid van de oppositiepartij begrijpen. Deze bezorgdheid vloeit voort uit het feit dat de PD-B, niet in de regering zit en dus ook niet weet wat de plannen van dit college zijn.

Zo neem ik als voorbeeld dat de PDB stelt dat er geen contact is opgenomen met het WEB, terwijl er bij de voorbereiding van het project wel degelijk contact is opgenomen met de production-manager van de WEB, toentertijd O. Casseres.

Verder lijkt de PDB niet op de hoogte te zijn dat de controlewerkzaamheden bij de uitvoering van het wegenproject in handen zijn van Ascon n.v., welk bedrijf het toezicht heeft gevoerd bij de uitbreiding van de landingsbaan.

De manier waarop de oppositie zijn bezorgdheid naar voren brengt, aldus de heer Ellis, doet voorkomen alsof wij van deze kant een stelletje volksbeulen zijn, die de belangen van Bonaire niet behartigen. De praktijk heeft tot nog toe het tegendeel bewezen, aldus Ellis. Hij was van oordeel dat het BC menselijkerwijs alles in het werk gesteld heeft en nog steeds stelt om dit project in goede banen te leiden en het tot een goed einde te brengen.

Ook ged. Wout kwalificeerde het fatalisme bij de oppositie als iets ergs. Het lijkt alsof de oppositie elke dag zit te duimen, dat dit project niet doorgaat, aldus de gedeputeerde. Dan kunnen zij het BC van Bonaire betichten van mislukken. Ik geloof dat dit project gezond is voor de economische ontwikkeling van Bonaire; evenzo geloof ik dat het een goede stimulans voor ons toerisme kan betekenen, aldus ged. Wout. Ten aanzien van het zonder vergunning doorspringen met dynamiet, stelde de gedeputeerde, dat er momenteel besprekingen gaande zijn tussen de betrokken instanties om alles te bekijken, alvorens toestemming daartoe te verlenen.

Uitleg CFW over sociaal pakket van bouw-cao

WILLEMSTAD — Om half acht vanavond geeft het bestuur van de vakbond CFW een gedetailleerde uitleg van het sociaal pakket, dat deel uitmaakt van de cao die is gesloten met de CAB, de bond van aannemers. De werknemers uit de bouwsector en hun familieleden worden uitgenodigd voor deze uitleg in het AVVC-gebouw.

Ellis en informatie van overheidszijde

KRALENDIJK — Tijdens de deze week gehouden raadsvergadering vroeg de heer F. Crestian aan het raadslid Rudy Ellis of de uitlatingen juist waren zoals bericht in de Amigoe van zaterdag 6 september als zou hij opdracht gegeven hebben om geen informaties meer via de ambtenaren bij het Bestuurskantoor te laten gebeuren, maar dat de raadsleden via de gedeputeerden of de gezaghebber informaties over het een en ander kunnen vragen. Hierop antwoordde de heer Ellis, dat hij zelf raadslid is en dat hij geen opdrachten kan geven.

Nu is de vraag of de heer Ellis wel of niet de uitlatingen heeft gedaan aan de Amigoe. De heer Ellis heeft duidelijk gesteld dat hij, daarmee doelende zijn partij in het BC, opdracht heeft laten geven om geen informaties meer via ambtenaren te laten geven. Dit heeft hij trouwens later in de raadsvergadering nogmaals bevestigd.

Noot van de correspondent op Bonaire.

Wij vinden dat het een terechte opmerking geweest was, zij het dat misschien de manier van uitdrukken niet de gelukkigste was. Het is een bekend feit dat de laatste tijd veel inside-informatie in de publiciteit komt doordat men dit van ambtenaren betrekt. Er bestaat nog steeds zoiets als beroepsethiek, en als daar misbruik van gemaakt wordt, kan en moet het BC zorgdragen dat het algemeen belang behartigd wordt. En de bezorgdheid dat er de laatste tijd veel informaties het Bestuurskantoor verlaten op een niet-officiele wijze was reden voor de heer Ellis tijdens een gesprek om te stellen, dat hij al opdracht had gegeven om de informaties via de geeigende weg te laten verlopen.

VOSSENJACHT VAN VERONA EN RK-FM

WILLEMSTAD — De Vereniging experimenteel radio onderzoek Nederlandse Antillen (Verona) organiseert vanavond (donderdag) in samenwerking met Radio Korsou FM een zogenaamde Vossenjacht, waaraan iedereen kan meedoen, die een FM-radio tot zijn beschikking heeft en over een auto en/of telefoon beschikt. Het spel begint om kwart voor acht en duurt tot uiterlijk tien uur, terwijl men zal proberen na het Engelse nieuws direct de prijsuitreiking rechtstreeks uit te zenden. Dit spel werd al tweemaal eerder door de Verona georganiseerd.

De vos is een radio-amateur die met zijn twee meter-zender op een plaats ergens op Curacao verborgen zit. In de studio van RKFM kan zijn signaal opgevangen worden en doorgestuurd worden aan de luisteraars. De luisteraars op hun beurt kunnen per telefoon de studio bereiken en via de FM kan men dan met de vos praten. Op alle vragen moet de vos naar waarheid antwoorden echter alleen met ja, of nee. Men moet dus door gerichte vragen te stellen er achter zien te komen waar de vos zit. Wie per telefoon opgeeft waar de vos zit, kan daarmee een prijs verdienen en hoeft de deur niet uit.

Andere luisteraars zullen de vos daadwerkelijk willen vangen. Het is dan zaak om zodra men weet waar de vos zo ongeveer zou kunnen zitten in de auto te stappen en een FM-radio mee te nemen om verdere gegevens op te kunnen vangen. De vos vinden is één, hem het juiste wachtwoord toeroepen of het juiste voorwerp overhandigen is twee. Dat zijn allemaal zaken die men gedurende de uitzending verneemt van de omroepers van Radio Korsou FM. Mocht de vos bijzonder snel gevonden worden dan komt er nog een tweede vos en indien noodzakelijk zelfs nog een derde vos in het spel.

Unitas: aandacht voor bejaarden en blinden

WILLEMSTAD — Bijna tien jaar geleden werd opgericht Club social unitas, met als doel het organiseren van sociale, culturele, caritatieve en educatieve bijeenkomsten. Ook wil men, blijkens de dezer dagen officieel verschenen statuten, zijn leden gepaste ontspanning en vermaak bieden, terwijl men gepaste ontspanning en vermaak bieden, terwijl men tevens aan sport wil doen. Ook wordt als doel opgegeven "het versterken en steunen van alle activiteiten of initiatieven, welke direct of indirect bijdragen tot het welzijn van de blinden en ouden van dagen in de Curacaose gemeenschap en in het bijzonder de gemeenschap van Zuid Bonam. Men wil zijn doel bereiken door het exploiteren van een societeit als plaats van ontspanning en vermaak, door het houden van dansavonden, het vertonen van films enz. Het bestuur bestaat uit minimaal zes en maximaal zestien leden; één of meer leden op zijn hoogst vier - moeten zich bezig houden met de public relations. Toen de statuten door de algemene ledenvergadering in januari 1977 werden goedgekeurd stond het bestuur onder leiding van Crisma Fullinck

TV-programma's over drugsgebruik

WILLEMSTAD — De vakbond CFW organiseert tesamen met het departement Cultuur en Opvoeding en de Rotary Club Curacao een serie van drie tv-programma's gewijd aan gebruik van verdovende middelen. Zaterdagavond wordt daarmee begonnen op Tele-Curacao. De programma's beginnen steeds om half zeven en duren tot half acht. Er zijn drie zaterdagen gepland, waarvan de eerste twee een tv-programma inhouden en de derde is een forum voor de buis waarbij vertegenwoordigers van de medische wereld, de politie, ouders en anderen betrokken zijn.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 19de trekking (extra) van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers: Eerste prijs (fl. 120.000): 32231; tweede prijs (fl. 50.000): 22399 en derde prijs (fl. 25.000): 26460.

NEDERLAND STELT FASERING OVERGANGSFASE IN

Eindrapport Koninkrijkswerkgroep:

Volksraadplegingen te houden vóór 1988

WILLEMSTAD — In de fasering van de overgangsperiode naar de onafhankelijkheid van de Antillen, heeft de Koninkrijkswerkgroep ingebouwd dat tegen 1988 de bevolking op de diverse eilanden geraadpleegd moeten zijn. Dat is een duidelijk en fundamenteel verschil met het concept-rapport zoals de Amigoe al gepubliceerd dat de leden was toegestuurd voor bestudering vóór de slotvergadering van twee weken geleden in Den Haag. Om een volksraadpleging (bijvoorbeeld referendum te houden op de Antillen zal ook nog een wettelijke basis moeten worden aangedragen.

De politici van de diverse eilanden hebben enkele malen gezegd dat de bevolkingen zich moeten uitspreken over hun wensen ten aanzien van de toekomstige status van de eilanden. In de politieke campagnes van verleden jaar is veel geschermd met referenda over dit thema. Aruba (lees: MEP) ging er prat op al zo'n referendum gehouden te hebben en baseert zich - ondanks de tegenzeglijke flink gewijzigde politieke situatie sedertdien - nog altijd op de uitslag daarvan.

De Nederlandse leden in de Koninkrijkswerkgroep zijn met het voorstel gekomen - op grond van een note van werkgroep-voorzitter Barend Biesheuvel - om een programma op te stellen voor de overgangsfase tot aan de toekomstige eindstatus, hoe die dan ook zal zijn in concreto. Daarover zijn een reeks van Ronde tafel Conferenties gepland. De Nederlandse leden gaan ervan uit dat de overgangsfase ongeveer tien jaar zal duren. Daarin worden zij gesteund door de Arubaanse leden. De rest van de werkgroepleden zijn wat sceptisch over tijdsaanduidingen op dit moment.

De eerste RCT moet naar het oordeel van de Nederlandse leden al eind van dit jaar gehouden worden. Als dat niet doorgaat dan kunnen de kamerverkiezingen in Nederland roet in het eten gooien en ervoor zorgen dat de politieke besprekingen pas beginnen tegen eind volgend jaar. Gelijk na de eerste RCT vangt de overgangsperiode aan.

In de eerste etappe tot de Statenverkiezingen van 1983 (wat gebeurt er als de regering tussentijds komt vallen?-RED) zal de nadruk gelegd worden op het decentralisatieproces, waarvoor overigens nog een compleet uitgewerkt plan moet worden opgesteld en aangenomen. De realisatie van dat plan zal over drie jaar al in ruime mate zijn beslag moeten hebben gekregen. Ondermeer moet ook geregeld zijn dat nodige wijzigingen worden aangebracht in artikel 88 van de Staatsregeling om de decentralisatie een handje te helpen; het eilandgebied Bovenwinden moet zijn opgesplitst in drie zelfstandige deelgebieden; de wetgeving moet aangepast zijn aan de mogelijkheid voor een gemengd verkiezingssysteem (directe en indirecte verkiezingen). Bovendien moet meer dan mogelijk zijn dat elk eiland een eigen vertegenwoordiger heeft in het parlement; de status van waarnemer moet dan weer zijn afgeschaft.

Volgens planning zou die eerste "evaluerende" RTC gehouden kunnen worden in de loop van 1984. Dan moet het decentralisatieproces voltooid zijn, terwijl knelpunten op centraal niveau uit de weg geruimd moeten kunnen zijn. "Op deze wijze wordt een vertrouwensbasis gelegd voor een vruchtbare samenwerking in de eindsituatie", stelt het eindrapport van de Koninkrijkswerkgroep. "Een periodiek opmaken van de stand van zaken is naar het oordeel van de Koninkrijkswerkgroep in dit opzicht een onmisbare factor". Tegen die tijd moet ook de ERNA (eilandenregeling) zijn opgeheven en plaats hebben gemaakt voor eilandelijke constituties (grondwetten).

Als de eilanden vervolgens wat ervaring hebben opgedaan in een ver gedecentraliseerde samenwerkingsvorm moet een tweede evaluerende RTC gehouden worden tegen 1988. Daar moet niet alleen de nieuwe eindstructuur van de Antillen geevalueerd worden, maar tevens horen en beslissingen te vallen over de eindsituatie. Daar is na aandrang van de Curacaose partijen aan toegevoegd: "Deze beslissingen dienen uiteraard voorafgegaan te worden door een raadpleging van de bevolking van de verschillende eilanden".

Nederland heeft via enkele recente uitspraken al laten doorschemeren dat Curacao dit niet moet hanteren als een middel op de eindsituatie op de lange baan te schuiven. Aanvankelijk hebben Nederlandse leden nog geprobeerd deze passage uit het rapport te laten. Gevreesd wordt namelijk de niet ondenkbeeldige mogelijkheid dat de bevolkingen van een of meer eilanden in meerderheid de wens uitspreken voor behoud van de staatsrechtelijke banden met Nederland. Om niet voor ondemocratisch uitgemaakt te worden moest Nederland wel toestemmen in het houden van referenda over zo'n belangrijke thema, hoewel nog geprobeerd is de beslissing daaromtrent in handen te geven van uitsluitend de Eilandsraden. Daar ging de Curacaose vertegenwoordiging niet mee accoord.

Met zoveel woorden hebben de Nederlandse KWG-leden in het rapport laten opnemen (pag 152) dat een "negatieve ontwikkeling tijdens de overgangsperiode niet zou moeten leiden tot een verlenging daarvan". Verder stelt het KWG-advies dat de aanvaarding van de overgangsperiode het zelfbeschikkingsrecht geheel onaangetast laat. Wel houdt dat in dat gedurende die overgangsfase geen der eilanden uit het samenwerkingsverband mag springen, zolang de ontwikkeling ervan volgens plan verloopt. De beslissingen hierover moeten al op de eerste RTC genomen worden.

In de huidige wettelijke bepaling wordt een referendum niet erkend. Daarom kan ook het Arubaanse referendum van 1977 geen wettelijke grondslag gegeven worden, wel een politieke. Datzelfde geldt voor het geval Aruba binnenkort weer een referendum houdt over al dan niet getrapte verkiezingen. Omdat de RTC van 1988 nog ver weg is, bestaat er de mogelijkheid om tijdig de wettelijke aanpassingen aan te brengen voor referenda. Tevens bestaat de mogelijkheid dat dan een referendum niet meer nodig is.

Uitspraak mevrouw Liberia (NVP-U):

"Maria komt terug"

WILLEMSTAD — "Ik keer spoedig terug". Dat verklaarde gisteravond mevrouw Maria Liberia-Peters, die uittrad als raadslid voor de NVP-U en ook als gedeputeerde voor die partij aftrad. Evenals haar partijgenoten/raadsleden Oscar Betrian en Ricardo Isebia zei ze dat principes niet opgeofferd mogen worden. Dit houdt een rechtstreeks verwijt in aan het adres van bepaalde stromingen binnen de NVP-U.

In de Eilandsraadvergadering van gisteren werd het ontslag aanvaard van de leden Liberia, Isebia, Betrian, Harold Martis en mevrouw Beatris Scoop (laatste twee van MAN). De geloofsbrieven van de nieuwe raadsleden Norman Christina, Andres Schoop, Betto Thomas, ing Willie Franco en Sylvio Plantijn werden door een raadscommissie van Petrus van der Veen (DP), Ulrico Schotborg(MAN) en ir Eddy Christiaan (PSD) bekeken. Voordat de nieuwe leden werden ingezworen, danwel de belofte werd afgenomen, vroegen de vertrekkende NVPU-ers voor het laatst het woord. Gezaghebber mr Ornelio Martina liet oogluikend toe dat zij daarbij langer spraken dan gebruikelijk is.

CORRUPTIE

Betrain opende de rij en deed een zeer dringend beroep op de gezaghebber als voorzitter van het BC om een diepgaand onderzoek in te stellen naar een reeks van beschuldigingen die zijn geuit ten aanzien van het functioneren van het BC. "Ik heb naar mijn mening een deel bijgedragen aan het openen van de ogen van mijn collega-raadsleden voor alle vormen van verachting, of zelfs politieke corruptie en het idee de politieke wil op te leggen op anderen, om zodoende het recht van de burgers te garanderen. Dit alles met het doel te vermijden dat persoonlijke en politieke belangen de boventoon voeren".

Hij vindt dat de gezaghebber ervoor moet zorgen dat het vertrouwen terugkomt in het bestuurscollege. Hij memoreerde ook dat een lid van de Eilandsraad (Isebia-RED) in een vergadering van de Centrale Commissie heeft aangedrongen op een grondig onderzoek van de Algemene Rekenkamer naar de wijze waarop de ontwikkelingen zijn gegaan bij enkele overheidsdiensten of bedrijven waar de overheid aandelen van heeft (Setel NV bijvoorbeeld; Overigens is dat onderzoek nooit doorgegaan -RED)

WEGWERKEN

De heer Isebia erkende dat hij vaker met de oppositie had meegestemd en niet altijd met zijn eigen partij. Daarmee heeft hij zich veel verwijten en kritiek op de hals gehaald, maar, dat heeft hij op de koop toe genomen. Maar zijn uitgebleven steun aan een voorstel van de coalitie verleden maand heeft een verrassend effect gehad. Er bleken namelijk meer coalitie-genoten min of meer hetzelfde gestemd te hebben. Isebia zei te accepteren wanneer zijn partij hem tot de orde roept. Hij weet in elk geval dat hij consequent heeft gestemd.

Isebia beweerde met klem nimmer te hebben meegewerkt om politieke tegenstanders te kortwieken, zoals er voorstellen zijn geweest voor het wegwerken van commissarissen van overheidsbedrijven die bepaalde politici niet goed gezind waren. Hij uitte vooral veel lof voor de DP-gedeputeerden Faroe Metry, Agustin Diaz en Frank Rozendal die daar evenmin aan mee gewerkt hebben. (Hij verzweeg de namen van de andere gedeputeerden-RED).

Tot slot kwam hij terug op enkele kritieken als zou hij in het verleden fraude hebben gepleegd in de Eilandsraad. Het verschil lag hem hierin dat hij meteen toegaf dat hij fout was geweest. "Was het maar zo dat alle fraude zo openlijk geschiedde, als ik heb gedaan. Dan heeft bijvoorbeeld een instantie als de Algemene Rekenkamer ook heel wat minder werk te doen", was zijn cryptische en toch overduidelijke slotzin.

OPOFFEREN

Mevrouw Liberia verklaarde dat het haar bedoeling niet is terug te treden en afscheid te nemen van de Eilandsraad. Te meer niet nu zij een reeks van sympathie-betuigingen heeft gekregen van uiteenlopende groepen uit de gemeenschap. "Maar je kunt niet bezig blijven om je eigen principes op te offeren. Hoever kan je daarin gaan? was haar rethorische vraag. "Maar ik zal spoedig terugkeren om vervolgens weer de verantwoordelijkheden op me te nemen? Maria komt terug". Ze kreeg vanaf de tribune applaus voor haar toespraak, vooral van enkele aanwezige dames.

Afgelopen maandag is in het NVPU-bestuur nog een voorstel besproken om mevrouw Liberia - in plaats van de heer Gilbert de Paula die in het buitenland is - te benoemen tot Statenlid voor de partij. Getracht werd haar zo zoet te houden en gelijk een beetje uit te rangeren. Mevrouw Liberia heeft vriendelijk doch duidelijk bedankt voor dat aanbod. Zij is van plan terug te komen in de Eilandsraad.

Mevrouw Liberia zou alleen terug kunnen komen in de Eilandsraad - gedurende de huidige periode die in 1983 afloopt- wanneer een van de huidige raadsleden van de NVP-U ontslag nemen. Gezien de personen die nu de NVPU in de raad vertegenwoordigen zijn er meer twee kandidaten daarvoor, de rest behoort tot een andere NVPU-stroming die niet zal wijken. Mevrouw Liberia, die vanmorgen voor een vakantie naar het buitenland is vertrokken, wilde niet vertellen wie haar zal bijstaan binnen niet afzienbare tijd terug te keren als raadslid.

FORMATIE

Zoals verwacht stelde DP-er Petrus van der Veen op de vergadering voor om het agendapunt voor verkiezing van nieuwe gedeputeerden aan te houden totdat MAN en DP klaar zijn met de formatie. De MAN steunde het voorstel. PSD-er Efraim Cijntje zei de twee partijen ook de tijd te gunnen om hun voorbereidingen af te wikkelen en zegde ook steun toe. Wel drong hij er op aan dat MAN en DP haast maken met de formatie, omdat er in het huidige demissionaire BC nog altijd een PSD-vertegenwoordiger zit. Hij zei niet zover te gaan die PSD-er (drs Monte Horsford) te vragen zich terug te trekken: die beslissing laat hij aan Horsford zelf over.

NVP-U liet bij monde van George Hueck weten dat MAN en DP voldoende tijd hebben gehad om een nieuw BC te formeren. Het huidige BC is al een maand demissionair. Net als Frante-vertegenwoordiger Papa Godett stemde hij vervolgens tegen het voorstel- Van der Veen. Het werd toch aangenomen met vijftien stemmen voor en vijf tegen. Gezaghebber Martina drong er eveneens op aan haast te maken met de BC-formatie.

Slechte eerste zet

WILLEMSTAD — Het nieuwe NVP-raadslid Norman Christina maakte gisteren bij zijn beëdiging een slechte openingsbeurt. In de ERNA (eilandenregeling) staat exact aangegeven hoe een raadslid moet antwoorden op de eeds-afkondiging, namelijk "zo ware helpe mij God almachtig".

De heer Christina wilde daar een variant op aanbrengen, zonder de ERNA te wijzigen. Hij bedacht een Papiamentu-vertaling van die volzin en sprak die uit. Gezaghebber Martina has hem toen voor "zo ware helpe mij God almachtig". Aanvankelijk wilde Christina er niet aan, maar ten einde raad deed hij het toch. Had hij voet bij stuk gehouden, dan was zij eedsaflegging niet correct geweest en was hij nu ook geen raadslid geweest.

Oneigenlijk gebruik ceremonie

WILLEMSTAD — Verscheidene Antilliaanse juristen die hun medewerking hebben gegeven aan het volkenrecht-colloquim, dat in januari dit jaar aan de Universiteit van Amsterdam is gegeven over de Antilliaanse onafhankelijkheid, zijn verbolgen over de uitspraken van de hoogleraren prof Meijers en Röling op een persconferentie eergisteren in Den Haag. Daarbij werd de bundel met alle dissertaties aangeboden aan gevolmachtigde minister Ronnie Casseres in Den Haag.

De Antilliaanse juristen hebben de Amigoe vanmorgen laten weten het er niet bij te laten zitten. Zij vonden het niet correct dat de standpunten van de Antilliaanse juristen niet tot uiting is gekomen bij de presentatie. Juist omdat die flink verschillen van hetgeen naar voren is gebracht van Nederlandse zijde.

De hele presentatie werd beschouwd als "een oneigenlijk gebruik van een overhandigingsceremonie".

Na zwemmen

Huismoeder dood aangetroffen

WILLEMSTAD — Een 46-jarige huismoeder is woensdagmorgen dood aangetroffen aan het strand van Piscaderabaai. Een arts heeft een natuurlijke dood geconstateerd.

De moeder, die aan de Geulstraat woonde, heeft gistermorgen gezwommen. Dit is bevestigd door verschillende ooggetuigen. Op een gegeven ogenblik is zij aan de kant gegaan en ging zij geleund tegen een rots, zitten. Na een ogenblik ging men kijken, toen men haar houding ongewoon vond. Men heeft meteen de politie gewaarschuwd.

Winkeldievegge uitgeleverd

WILLEMSTAD — Gendarmes van de Franse kant van Sint Maarten meldden zich dezer dagen bij de Antilliaanse politie met een inwoonster van St Kitts. Deze had zich schuldig gemaakt aan winkeldiefstal. De Antilliaanse politie moest haar van het eiland zetten.

Insluipers betrapt

WILLEMSTAD — Een insluiper heeft in de afgelopen nacht kans gezien te verdwijnen met een radiocassetterecorder. In een ander geval heeft een dergelijke figuur sieraden meegenomen.

Een bewoonster van een nieuwe woonwijk te Seru Mahuma werd vanmorgen om half vijf wakker en constateerde toen dat er zich een onbekende man in haar woning bevond. Toen hij zich ontdekt zag ging hij er vandoor. Hij nam de recorder mee van duizend gulden en ook een zaklantaarn.

Een bewoonster van de Aquariusweg werd ook 's nachts wakker en trof toen een man die door haar huiswandelde. Zij begon te gillen, waarop de man op de vlucht ging. Maar hij nam wel drie gouden ringen en een gouden ketting mee.

Films deze week

BOULEVARD THEATER: 12-18 sept. "Chapter Two". regie: Robert Moore. Spelers o.a. Marsha Mason en James Caan. Een love-story over een schrijver die verliefd wordt en trouwt met een actrice. Maar de herinneringen aan z'n eerste gestorven vrouw zijn zo hevig, dat zij er bijna in slagen zijn relatie met de actrice ook te beëindigen. De dialogen in deze film zijn geschreven door de bekende script-schrijver Neil Simon.

12,13 sept. midnight "Bloody hands of the law"; avonturenfilm met Phillip Leroy en Sylvia Monti.

14 sept. Matinee "Adios amigo"; een Western met Fred Williamson en Richard Pryor.

DRIVE-IN THEATER: 12., 13,14 sept. "The empire strikes back"; regie: Irvin Kershner. Een film uit de Star war serie. De Imperial forces o.l.v. Darth Vader vallen de Rebel Forces aan en weten deze tijdelijk van hun ruimtestation te verdrijven. Prinses Leia (Carrie Fisher) Han Solo (Harrison Ford) Luke Skywalker (Mark Hamill) en Ben Kenobi (Alex Guinness). Spannende Science Fiction film.

15,16 sept. "The last victim" Horror en suspense. Ron Max speelt een pompbediende die er wat betreft het onderwerp sex vreemde ideeen op na houdt. Het laatste slachtoffer wordt gespeelt door Tanya Roberts. Spannend met onverwacht einde.

17,18 sept. "Man from Deep river" met Ivan Rossinov en Me Me Lay.

12,13 sept. midnight "Black spider"; chinese vecht-film.

14 sept. matinee "Heintje 't zal je kind maar wezen" met Hansi Kraus en Theo Lingen. Kinderfilm.

PRINCIPAL THEATER: 12,13,14 sept. "City on fire" rampenfilm met Barry Newman en Susan Clark. Een ontslagen werknemer van een olieraffinaderij neemt wraak door de boel in brand te steken.

15,16 sept. "Mission kiss and kill"; Chinese vecht-film.

17,18 sept. "The magnificent seven", klassieke Western met sterren als Yul Brynner, Steve MacQueen, James Coburn e.a. toen nog aan het begin van hun loopbaan.

12.,13 sept. midnight "Snake crane secret", chinese vecht-film.

14 sept. matinee "One silver dollar", western met Montgomery Wood en Evelyn Steward.

RIALTO THEATER: 12,13,14 sept. "Death dimension", actie-film met Jim Kelly en George Lazenby.

15,16 sept. "Take a hard ride", Western met Jim Brown, Lee van Kleef en Catharina Spaak. Een som geld moet over de grans naar Mexico gebracht worden.

17.,18 sept. "Breaking away" regie: Peter Yates. Met o.a. Dennis Christoffer, Daniel Stern e.a. Vier jonge arbeiderszonen uit Bloomington Indiana, nemen wraak op de bevoorrechte jeugd van de plaatselijke universiteit door een wielerswedstrijd te winnen. Gefilmd in de stijl van "Rocky". Fraai gebruik van opera-muziek.

12,13 sept. midnight "Manrapers", Sex-film met Bente Nielsen, Laura Viala.

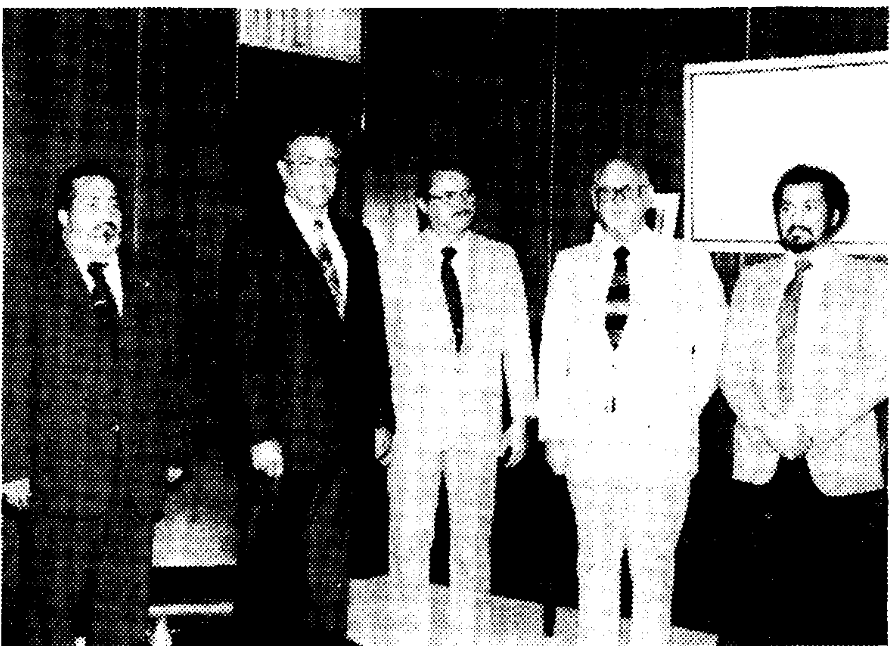
14 sept matinee "King Kong" regie: Dino de Laurentis. Avonturen van de legendarische aap King Kong. Met Jessica Lange en Jeff Bridges.

CTA en CTRC vergaderen gezamenlijk

ORANJESTAD — Gedeputeerde Daniel Leo en waarnemend hoofd van het Toeristenbureau, Rori Arends, zijn vandaag naar Barbados vertrokken ter bijwoning van de gezamenlijke vergadering van de Caribbean tourism association (CTA) en het Caribbean tourism research and development center (CTRC) van 13 tot 15 september. Dit is de eerste vergadering van ged Leo als nieuwe tweede vice-voorzitter van het CTRC. Een van de voornaamste punten op de agenda is de deelname van de CTA aan de Internationale toeristenbeurs van volgend jaar maart in Berlijn. Zoals bekend heeft de CTA dit jaar met succes deelgenomen aan deze beurs met de Caribbean village, waarvan Aruba ook deel uitmaakte. Voorts zal de mogelijkheid worden nagegaan om de twee organisaties, CTA en CTRC, te verenigen in een organisatie onder de naam Caribbean tourism organisation (CTO). Alvorens naar Aruba terug te keren, zullen de heren Leo en Arends een werkbezoek van één dag brengen aan Caracas.

COLLEGES IN VOLKENRECHT

ORANJESTAD — Prof. dr W. Verwey, hoogleraar in het Volkenrecht aan de rijksuniversiteit te Groningen zal een aantal colleges in het keuzevak Volkenrecht geven in het gebouw van de Juridische faculteit aan de Pierre Corneillestraat. De colleges zijn toegankelijk voor degenen, die zich als studenten bij de universiteit hebben ingeschreven of voor personen die belangstelling voor dit onderwerp hebben. Zij kunnen zich als toehoorders inschrijven. Men dient echter te bedenken dat het hier een juridisch doctoraal keuzevak betreft en dat van de deelnemers een behoorlijk niveau verwacht wordt. De colleges zullen worden gegeven op donderdag en vrijdagavond van 7 uur tot 10 uur, gedurende een periode van 3 weken, te beginnen op donderdag 11 september.



ORANJESTAD — Deze week brachten twee topfunctionarissen van de Amerikaanse „Federal Aviation Administration (FAA) een beleefdheidsbezoek aan gezaghebber Frans Figaroa en de gedeputeerde van luchtvaartzaken Daniel Leo.

De twee functionarissen George Lacaille, FAA-directeur voor het zuiden van de VS, en Al Waldin, FAA-directeur voor internationale zaken, verblijven op Aruba in verband met voorbereidingen voor de eerste vergadering van de veiligheidscommissie welke eind deze maand in El Paso, Texas, wordt gehouden.

Op de foto vlnr: de heren Daniel Leo, George Lacaille gezaghebber Figaroa, Al Waldin en luchthavenmeester Mike Nicolaas.

Personalia

DE HEER JOHN EVERY is onlangs bij Lago teruggekeerd als superintendent van de afdeling Crude and products coordination. Hij heeft de afgelopen twee jaar een overzeese opdracht uitgevoerd bij de Esso Nederland in Breda als senior analyst.

Tafeltennis: debutant verslaat kampioensploeg

SANTA CRUZ — In de tafeltenniscompetitie, in de sporthal te Santa Cruz werden de volgende resultaten geboekt: in de heren B-klasse won C.B. Noord met 5-0 van Elmar. De spelers voor C.B. Noord waren Pedro Tromp, Richard Wolf en Gino Tromp. In dezelfde klasse versloeg San Nicolas pace setters het team van Brazil Kit Kat met 5-1. In de heren A-klasse, debuteerde de nieuwe ploeg Kong Ming stars met een overwinning van 5-3 op de kampioen van vorig jaar Brazil Libby's. Voor Kong Ming won Alfred Leong de twee winnende punten terwijl Wong Chow Leong al zijn drie wedstrijden won. Bij Brazil waren Jan van der Linden en Franklin Lopez die voor de drie punten gezorgd hadden.

Naaktzwemmers op vlucht voor politie

ORANJESTAD — Politieassistentie werd gevraagd voor vijf toeristen die kennelijk hun zwembroek hadden vergeten en geheel naakt in het zwembad bij Pova-club wilden gaan zwemmen.

Een employee gaf hen te kennen dat het niet toegestaan is om naakt te zwemmen maar ze trokken er zich niets van aan. Bij het zien dat de employee politieassistentie vroeg, sprongen ze in een auto en gingen er vandoor.

VERLOOFD
ASTRID MADURO
met
DR. MICKEL DOS SANTOS
Curaçao,
7 september 1980.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid–La Fama, Popular, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, **De Wit Stores Aruba,** Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 20.30 *The Rose* (18 jr)
Rialto: 20.00 *Mission kiss and kill* (14 jr)
BALASHI
Drive inn: 20.30 *Ants* (14 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 *Breaking away* (14 jr).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.
BOTICA'S:
Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.
DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolas en Savaneta): dokter M. Cheung, via Hospitaal, tel.: 24300 P'foon 259.
VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: te Pos Chiquito: Kukwisaschool en kleuterschool; te Savaneta: Heilig Hart College.

OPEL: te Dakota: Emmaschool, Fatimacollege, Puis X school en kleuterschool.
BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur

TELEARUBA: 17.00 Harvey cartoons; 17.30 Brain Keith show; 18.00 The three stooges; 18.15 Noti-deportivo; 18.30 Eng. nieuws (lokaal); 18.45 Telenovela: Rina; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias (lokaal); 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 Meeting of minds; 22.00 Culturama (ververing Brazilie).

Schoolsport-commissie

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft in de Schoolsportcommissie voor het schooljaar 1980-1981 de volgende personen benoemd. Jerry Gomes (voorzitter), Lorna Varlack, Hugo Mohamed, Eric Bislick, Richard Wout, Gerard Besselinck, Francisco Chirino, Ronny Maduro, Andresito Krozendijk, Andres Rasmijn, Antonio Correa, Eric Rincones en Mario van der Biezen.

ATIA news: handel moet partijen voorwaarden stellen voor zijn hulp

ORANJESTAD — Alle handelaren moeten bij het geven van bijdragen aan politieke partijen serieus in overweging nemen om voorwaarden te stellen zodat de partijen in hun beleid de principes van free enterprise in stand zullen houden. Dit valt te lezen in de jongste editie van ATIA news, het maandblad van de handelaren.

Het blad brengt in dit verband naar voren dat tijdens het recente Antilliaans perscongres het nodige te horen was over de aanwezigheid en het gevaar van het communisme in het Caribisch gebied. De politici die uitgenodigd waren voor deelname aan een forum over het communisme hadden allen geweigerd, aldus ATIA news, die zich verder afvraagt of deze weigeringen uitgelegd moeten worden als een teken aan de wand. In welke richting?, aldus het blad. In ieder geval is het de moeite waard dat ieder verantwoord mens op Aruba zich bewust en op de hoogte blijft houden van deze ontwikkelingen, zo meent Atia news.

Het blad wijst vervolgens op een serie ontoelaatbare toestanden aan het strand, waartegen niets gedaan wordt en die ernstige schade kunnen brengen aan de goede naam van het eiland. Gesteld wordt dat in georganiseerde landen iedereen die een motorboot bestuurt een vaarvergunning moet hebben, maar dat op Aruba het zo schijnt te zijn dat zelfs een kind als bestuurder kan optreden en het leven van andere personen in gevaar kan brengen. Aangehaald werd een aanvaring in de afgelopen maand tussen twee motorboten precies voor de neus van een honderdtal zwemmers van de hotels.

Voorts wijst het blad op het gebruik van het strand voor paardrijden, motorfiets-racen en andere wilde sporten die gevaar voor de strandbezoekers opleveren.

Atia news beschouwt het als een groot gebrek aan verantwoordelijkheid van de kant van de autoriteiten om dergelijke situaties die mensenlevens in gevaar brengen, te laten voortduren. Tot slot zegt Atia news dat eenieder er aan moet denken dat de conditie van ons toerisme- produkt van zeer groot belang is omdat het -- eenmaal beschadigd-- duur zal uitlopen om te herstellen en dat het bedrag om dit te doen exorbitant zal kunnen zijn.

Oppositie tegen getrapte verkiezingen

Geen nieuws bij beraad raad over referendum

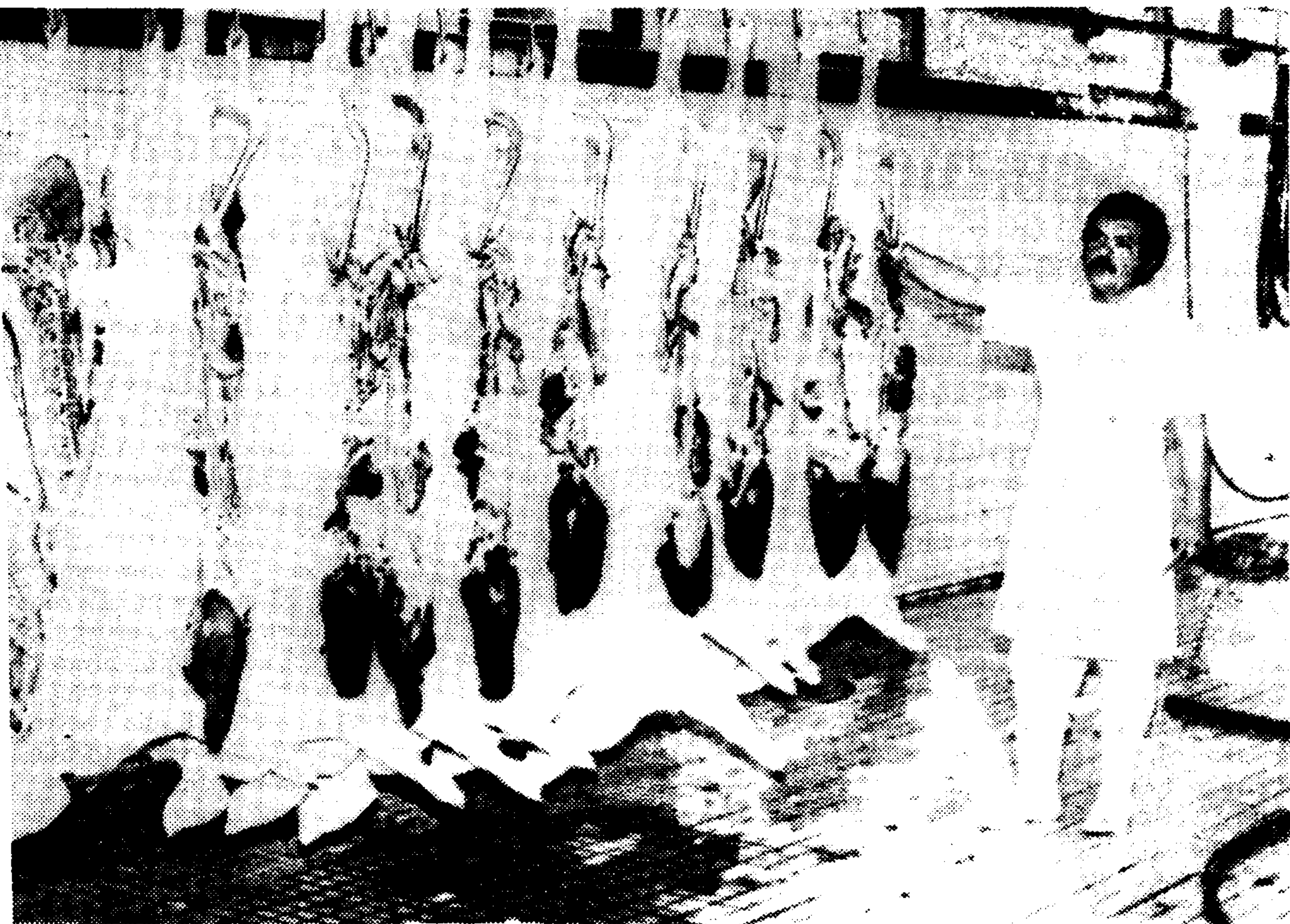
ORANJESTAD — De Arubaanse eilandsraad is gisteren bijna negen uur - met een onderbreking van 2 uur - in de weer geweest over het enige agendapunt van de AVP en de RUBA-fracties: Het houden van een referendum voor getrapte verkiezingen of niet.

Om kwart voor elf 's avonds schorste voorzitter Frans Figaroa - nadat de eerste ronde achter de rug was - de vergadering tot dinsdagmiddag twee uur. De voorzitter liet tevens zijn bedoeling weten om direct na deze vergadering door te gaan met de indertijd geschorste vergadering eveneens door de oppositie aangevraagd werd.

De beraadslagingen die zakelijk begonnen maar geleidelijk aan in de richting van persoonlijke aanvallen afzwaaiden, brachten geen nieuwe gezichtspunten naar voren. Het werd meer een herhaling van hetgeen reeds in de publiciteitsmedia gemeld werd. De oppositie was unaniem tegen invoering van getrapte verkiezingen omdat dit niets anders is dan het ontnemen van een verworven recht aan de bevolking om direct zijn statenleden te kiezen, terwijl de regerings-fractie voorstander bleef voor getrapte verkiezingen omdat de bevolking toch zijn stemrecht behoudt, zij het voor het eilandelijk parlement. Zowel de oppositie als de MEP-fractie kondigden aan met de nodige moties te zullen komen.

ATLETIEK

ORANJESTAD — Zaterdag zullen in het Wilhelminastadion de laatste baanwedstrijden van dit seizoen zijn, welke tevens dienen als definitieve selectie voor de Antilliaanse kampioenschappen. Voor alle categorieën staan loopnummers, alsmede verspringen op het programma. Voor de senioren en A-junioren ook hoogspringen en werpnummers. Bovendien is er voor nietleden van de bond, alsmede voor veteranen om 6 uur een 5.000 meter-loop. Aanvang van de overige wedstrijden is om vier uur 's middags.



ORANJESTAD — Met het slachten van 15 varkens is deze week een begin gemaakt met het project voor ontwikkeling van de varkensteelt voor de plaatselijke vlees-productie, welke zal komen te vallen onder de binnenkort op te richten Cocarni Aruba nv. Op de foto keurmeester Mario Britten na de slachting van de 15 varkens.

VARKENSPROJECT AAN 2E FASE TOE: COCARNI NV

ORANJESTAD — De eerste fase van het overheidsproject Ontwikkeling van de varkensteelt is dinsdag gestart met het slachten van vijftien varkens, van particuliere eigenaren, in het abattoir te Oranjestad. Dit zal de komende dagen worden voortgezet, daar er nog een honderdtal varkens klaar is voor de slacht. De tweede fase van dit project bestaat uit de oprichting van een nv onder de naam Cocarni Aruba nv met als doel het kopen, slachten, verwerken en verhandelen van op Aruba gekweekte varkens en ander slachtvee. Het beginkapitaal van de nv bedraagt 200.000 gld en het eilandsbestuur is voorlopig de enige aandeelhouder. De conceptstatuten zijn reeds klaar en worden momenteel door het Bestuurscollege bestudeerd.

Als tijdelijke directeuren van de nv werden de heren S.M. Vrolijk en G. Dirksz benoemd.

De bedoeling van het BC is om tezijnertijd de aandelen van Cocarni nv te verkopen aan een cooperatieve van varkenshouders. Het vlees van de deze week geslachte 15 varkens wordt verder verwerkt en daarna verkocht aan supermarkten en slagerijen. Cocarni Aruba nv zal ook overgaan tot de productie van verschillende worst-soorten, zodra de reeds bestelde machines hiervoor, aangekomen en geinstalleerd zijn.

We leven nog steeds in rechtsstaat

Simar-orgaan fel van leer tegen Ged. Zaandam

ORANJESTAD — Skol y komunidat, het maandblad van de Vakbond van leerkrachten, de Simar, trekt in zijn jongste editie fel van leer tegen Sportgedeputeerde Remie Zaandam naar aanleiding van diens uitlating voor de televisie dat de leerkrachten niet meegewerkt hadden aan het recente vakantieplan van het eilandelijke sportinstituut Idefre.

Al jaren vóórdat het sportinstituut Idefre opgericht werd bestaat een stichting Kindervakantie Aruba, die in de grote vakantie voor de jeugd van minderbedeelde families vakantie-kampen organiseert en waarbij de leraren steeds weer een belangrijke bijdrage leveren, aldus Skol y komunidat.

Het blad vindt dat nadat ged Zaandam, die de laatste tijd eindelijk de lang verlangde kans gekregen heeft om de titel van waarnemend gezaghebber te gebruiken, getracht had een gevecht te beginnen met de FTA en diens voorzitter en in welk gevecht de gedeputeerde een knallende knockout (een vlaadam) kreeg, hij besloten had ook tegen de Simar een gevecht aan te gaan.

In herinnering wordt gebracht dat er de leerkrachten zijn die al 16 jaar in hun vakantie hun tijd opofferen voor de stichting Kindervakantie Aruba en dit zonder eigen belang maar slechts uit liefde voor de jeugd. Niemand die hierover iets hoort - aldus Skol y komunidat, omdat wij niet naar de televisie trekken om populariteit te zoeken en met ons werk te pronken.

De heer Zaandam dient zich te realiseren dat wanneer hij voor de televisie komt pronken bij de uitreiking van prijzen aan de winnaars van de door de schoolsportcommissie georganiseerde interscholaire ontmoetingen, dat het de leraren waren die gezorgd hadden voor de training en het vervoer van de kinderen naar de wedstrijden. Is het niet in hun vrije tijd dat de meerderheid van de leraren dit doen, zodat de gedeputeerde later met zijn toespraken voor de televisie populariteit gaat zoeken?, zo vraagt Skol y komunidat zich af.

Het blad vindt dat wanneer de heer Zaandam de politiek ingegaan is vanwege frustratie omdat hij niet tot commissaris van politie benoemd werd, hij gefrustreerd zal blijven en overal spoken zal blijven zien. De heer Zaandam heeft enkele vakbonden op de maag sedert deze vakbonden - na een onderhoud met het BC - een verklaring uitgaven waarin gewezen werd op het gebrek aan interesse van de gedeputeerde om met de vakbonden te praten, zo stelt het blad. Aan de gedeputeerde wordt het advies gegeven om op te houden de eerste de beste gelegenheid te zoeken om voor de televisie of in de kranten te verschijnen, omdat de mensen dit al beu zijn, en dat hij wat nog belangrijker is moet proberen het militairisme dat hij onder de huid heeft, kwijt te raken. Volgens het blad worden alleen in het politiekorps opdrachten gegeven aan ondergeschikten die zonder meer deze opdrachten moeten opvolgen al zijn zij het hier niet mee eens.

Het bestaan van vakbonden is juist om druk uit te oefenen op personen die denken dat zij kunnen optreden als Somoza of Pinochet. Wij leven niet in een politiestaat, wij leven nog steeds in een rechtstaat en in dit systeem passen personen met de mentaliteit van de heer Zaandam niet als gezagdragers.

Tot zover Skol y komunidat.

Aanpassing eisen Home building foundation

SEROE COLORADO — Lago heeft onlangs de nodige verbeteringen aangebracht in de Home building foundation ten aanzien van hypotheekleningen aan de werknemers bij het bouwen, kopen of verbouwen van een woning. De maximum toegestane lening van twee jaar normaal salaris of 60.000 gld werd verhoogd naar drie jaar normaal salaris of 100.000 gulden. De termijn om de lening terug te betalen werd verhoogd van 20 jaar naar 30 jaar, terwijl het vereiste dat de werknemers 15 procent van de bouwsom moeten hebben verlaagd werd naar 10 procent.

De hypotheek-rente werd eveneens verhoogd van 6 naar 9 procent. Sedert het in leven roepen van de Home building foundation in 1969, hebben meer dan 340 werknemers een hypotheek-lening genomen tot een totaal bedrag van 7.600.000 gulden.

ORANJESTAD — Namens het eilandsbestuur, heeft het waarnemend hoofd van het Toeristenbureau, Rori Arends, een plaquette overhandigd aan de kapitein van de World Reinaissance van Costa Line, George Azanakis, als blijk van waardering voor de geleverde bijdrage aan het Arubaanse toerisme. Dit schip heeft in de afgelopen drie jaar het eiland in totaal 32 keer aangedaan. Op de foto het moment van de uitreiking, waarbij tevens aanwezig waren vertegenwoordigers van SEL Maduro & Sons, de agente van de World Renaissance.

Bewoners Jaburibari, Moko, Papaya:

ONZE BUURT WORDT EEN VUILNISBELT

NOORD — Een groot aantal bewoners van de wijken Jaburibari, Moko, Papaya en omgeving heeft zich met een brief gericht, tot de gezaghebber van Aruba waarin een dringend beroep op Aruba's eerste burger wordt gedaan om zonder uitstel maatregelen te treffen omdat de omgeving van deze wijken in vuilnishopen worden herschapen. De bewoners beklagen zich dat zij reeds herhaalde malen bij het Bestuurscollege hebben aangeklopt zonder dat er iets gebeurde. Deze onhygienische toestand dreigt onhoudbaar te worden indien niet zonder uitstel geeigende maatregelen worden genomen.

Iedere dag wordt meer vuil in deze wijken gedeponeerd. Hierdoor kunnen de bewoners de ramen van hun huizen niet open houden, terwijl geen wasgoed buiten te drogen kan worden gehangen omdat het direct weer vuil wordt door het stof. Daarnaast worden ook jonge katjes en hondjes daar achtergelaten, hetgeen eveneens een groot probleem aan het worden is. Loslopende honden hebben reeds herhaalde malen vee van de bewoners aangevallen en gedood. Slechts een enkele keer heeft de overheid vergif laten gooien voor de ratten doch hierdoor worden het vee en andere dieren van de bewoners eveneens ernstig bedreigd. De bewoners verwachten dat de gezaghebber onder meer opdracht zal geven om de kuil die op voorstel van Comision 2000 werd gegraven om vuil te deponeren en daarmee terrein op te vullen, ten spoedigste dichtgegooid zal worden. Een afschrift van deze brief die door vele bewoners ondertekend is werd eveneens aan het BC, leden van de eilandsraad en de pers gezonden.

P.G. niet doodgeschoten

SANTA CRUZ — De politiewoordvoerder sprak gistermiddag de berichten tegen die op Aruba de ronde deden, dat P.G. van Papilon, die handelt in auto-onderdelen, in Miami zou zijn doodgeschoten. Volgens de politiewoordvoerder zijn deze berichten onjuist en is betrokkene springlevend.

Betico's instructie begrepen

ORANJESTAD — In de openbare vergadering van de Arubaanse eilandsraad heeft zich gisteren een nieuw verschijnsel gepresenteerd: het inhalen - net als bij een voetbalwedstrijd - van verloren gegane minuten tijdens de (reglementair) beperkte spreektijd van een lid als gevolg van het vragen - door andere leden - van (eveneens reglementaire) persoonlijke feiten. Het lid Watty Vos vond het niet best dat de waarnemend raadsvoorzitter, Remie Zaandam, de MEP-fractieleider Betico Croes, langer liet spreken dan de reglementaire spreektijd. De reactie van de waarnemend voorzitter was dat hij met de leiding van de vergadering was belast en niemand anders, terwijl lid Bob Lopez Henriquez vond dat dat wel zo was maar dat ook voor de (waarnemend) voorzitter richtlijnen vastgesteld zijn. Betico Croes zelf bracht naar voren dat hij reeds tijdens zijn spreekbeurt de voorzitter verzocht had de minuten in te mogen halen die verloren gingen door de persoonlijke feiten van de oppositie. Ik heb die instructie doorgekregen, meneer Croes, en ik heb daarmee rekening gehouden, was de geruststellende mededeling van waarnemend voorzitter Zaandam aan Betico Croes. Van oppositie-zijde verwachtte men hierna dat dit rekening houden voor alle leden zou gelden en dat het goed zou zijn indien de voorzitter voortaan met een stop-watch te werk zal gaan.

Lago-werker ziek door gassen

SAN NICOLAS — Op het Lagoterrein had een bedrijfsongeval plaats waarbij een employee van Wescar giftige gassen binnen ademde.

De 26-jarige RM was bezig een zwavelzuur Tank die op een truck stond schoon te maken, toen hij op een gegeven moment naar buiten kwam en zich ziek voelde.

Hij kreeg hevige pijnen. Zijn collegas kwamen hem te hulp en brachten hem naar de Lagokliniek. Hierna werd hij met spoed naar het hospitaal gebracht waar de specialist dr Anaya hem de noodzakelijke behandeling gaf. De Lago veiligheidsdienst en de Veiligheidsinspectie van de overheid zijn bezig met een onderzoek naar het geval.

Hoofdverkeersweg gedeeltelijk dicht

ORANJESTAD — De hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas ter hoogte van de Drive in tot aan het Mahuma-kruispunt in de richting Oranjestad is voor alle verkeer gesloten. Verkeer uit San Nicolas naar Oranjestad slaat bij Drive in af, terwijl verkeer van Oranjestad naar San Nicolas gewoon door kan rijden aangezien het rechtergedeelte van de weg berijdbaar blijft. Dit gaat in vanaf 's morgens zeven uur tot 's middags vier uur zolang het leggen van pijpen geschiedt. In de weekeinden is de weg gewoon helemaal berijdbaar. Een en ander is met borden aangegeven.

Ingezonden

Hakken met botte bijl

DE MOEILIJKHEIDSGRAAD bij het beraad over decentralisatie of niet, schijnt het belangrijkste deel te vormen van de gehele Antilliaanse politiek. Althans zo ziet het er naar uit.

De politieke belangstelling voor akute oplossingen m.b.t. de ekonomische en sociale problemen, die bepalend zijn voor het welzijn van de Antillen, schijnt ineens plaats te hebben gemaakt voor de aktuele "centralisatie of decentralisatie". Zonder enige twijfel, is centralisatie - vooral in een tijd waar men zo uitermate kritisch is- een goede zaak. Immers van daaruit kan gezamenlijk doelmatig gedirigeerd, bijgestuurd of indien nodig krachtig afgeremd worden. Er bestaat geen enkele onafhankelijk, die niet gepaard ging met allerlei uiteenlopende emoties tot uitspattingen toe. Zelfs indien er een krachtig beleid heerst, dan nog zou een ordelijk land kunnen ontaarden in een hopeloze chaos, als gevolg van het loskomen van lang onderdrukte emoties, frustraties en andere latente krachten. Nee, zelfs matige decentralisatie onder deze overgangs omstandigheden is té weinig om optimistisch over te zijn en het risiko om het tegenovergestelde te bereiken waarvoor men streeft is vrij groot.

Amerika, Duitsland en Joegoslavie, zijn landen die groot zijn geworden mede dankzij een sterk gecentraliseerd gezag van zelfstandige staatjes. Alleen de Antillen schijnt te willen opvallen door een sterk gedecentraliseerd eilandje, dat onmiddelijk doet denken aan het uitdagend tinnen soldaatje, gewapend met een speldeknop. Het leidt geen twijfel dat alleen een gecentraliseerd gezag in staat is doelmatig deze eilanden — of ze nu Antillen heten of nietzeker onder deze niet te onderschatte omstandigheden te behoeden en te begeleiden naar gunstige oorden. Het gaat immers om het paard en niet om de ruiters!

Tenslotte kan men decentralisatie echter alleen planmatig uitvoeren, indien rekening wordt gehouden met de autonomie en de doelmatigheid, zoniet dan gaat het volk naar de knoppen.

Begrip, tolerantie en gentlemanschap kenmerkt deze Antilliaanse regering. Maar eveneens blijkt dat wanneer het volle vertrouwen aanvaard wordt, dat achteraf niet terug geschonken zou kunnen worden, dat dan even goed met de knoet omgegaan kan worden. Men toont begrip voor de node en wens van anderen. Men aanvaardt zelfs vele grovigheden terwille van een goede zaak.

Het machtsdenken van een politiek avonturier kan zelfs overgaan in een machtsroes: een roes waarin strukturele voorwaarden worden gesteld, waaraan voldaan moet worden. Tijd, geld en belangen worden op het spel gezet, terwille van één man. Het kwaad straft zichzelf niet altijd en het moet duidelijk zijn dat het grillige, het eindeloos gezeur van iemand nietmeer geruimd zal kunnen worden. Het "Trojaanse Paard" moet onmiddelijk buiten de muren. Het zou niet goed zijn strukturele veranderingen binnen de Antillen te realiseren om naderhand toch uit de konstellatie (antilliaan staatsverband) te stappen.

Er werd begrip getoond aan het sluimerend Arubaanse volk dat kennelijk zich, bij gebrek aan beter, geschaard schijnt te hebben achter een politieke padvinder, die zich gedraagt als een koning in het premature Arubaans koninkrijk! Zou het niet beter zijn, indien het Arubaanse volk, nu de ontwikkeling op staatskundig gebied een bepaalde richting dreigt te volgen, om zich weer te laten horen, wat het Arubaanse volk nu precies wil ; is het wel de onafhankelijkheid die Croes "prikt" of is het een aparte status binnen het koninkrijksverband of is het een nieuwe plaats in een herziene en hergestruktueerde Antillen? Binnen een decentralisatie blijkt dan, dat dit een aparte "status apart" wordt en dat mag niet, dan stap je op! Curacao, Bonaire en de bovenwindse eilanden hebben niet staan dringen om drastische strukturele wijzigingen in het Antilliaans staatsverband te brengen, integenstelling tot Aruba. Het zou niet mogen gebeuren dat men een hele lange periode, praktisch alleen bezig is (of in de ban genomen is) van of door staatskundige bezigheden. De economische en sociale ontwikkeling zou hieronder kunnen lijden, om het Aruba zo gunstig mogelijk te maken - alle andere zaken aan de kant - om in de Nederlandse Antillen te blijven.

De gemeenschappelijke belangen en vooruitgang van de andere eilanden worden telkens en telkens gestagneerd, omdat géén onderscheid wordt gemaakt tussen gezamenlijk opkomen voor gezamenlijke belangen en het parasiteren door gezamenlijk optreden voor individuele belangen.

De tijd om te praten is voorbij, nu moet men handelen en snel! Het wordt de hoogste tijd, dat deze omverwerpende, politieke bluffer van het Antilliaanse politieke toneel moet verdwijnen. Geen Antilliaan zal één traan laten wanneer Aruba volledig zelfstandig is, maar dan moet Croes zijn eigen weg bewandelen en rechtstreeks persoonlijk met Nederland onderhandelen voor de Arubaanse onafhankelijkheid. In deze Antilliaanse delegatie, met het doel dat hij voor ogen heeft, kan hij alleen optreden als een olifant die een porselein-winkel binnen stapt. Deze man heeft een hamer en ziet alles voor spijkers en voordat hij méér schade verricht aan de toch al moeizaam verlopende onderhandelingen, moet hij noodzakelijkerwijs verdwijnen.

Op zijn minst zal dit een positieve bijdrage zijn voor de vooruitstrevende andere partners om dan onderling gelijkmatig die stellingen in te nemen om verder hun posities uit te kunnen bouwen. De regering zal kennelijk problemen krijgen en zelfs indien deze regering om zeep gaat, dan nóg is het een goede zaak om deze Croes definitief eruit te wippen: de maat is vol! Er kan geen plaats zijn voor onderkruipers die op de rug van andere welwillende partners, aan de gemeenschappelijk belang van het volksbestaan vreet.

Door de nu ontstane moeilijkheden, c.q. verdeeldheid in de Antilliaanse werkgroep, krijgt Nederland de kans om zijn zin door te drijven, daar Nederland zich toch zo spoedig mogelijk wenst te verlossen van de sociale en economische problemen van het nu nog afhankelijk Antillen. En de zogenaamde klimmende teleurstelling van de Nederlandse delegatie, inzake de ontwikkeling in de koninkrijks-werkgroep, is maar schijn. Wat Nederland betreft maakt het helemaal niets meer uit of de Antillen uit 6 delen bestaan of 10 of 1. Van Suriname is men af en nu zijn de Antillen aan de beurt en dat telt!

Onafhankelijkheid gemeten naar de economische en sociale toestanden zoals wij die nu kennen op de Antillen, zijn reeds op zichzelf: het badwater behouden en het kind weggooien. Met een politieke padvinder aan boord van de Antilliaanse werkgroep, die kennelijk erop uit is een politieke "jamborie" ervan te maken, is deze onafhankelijkheid: Badwater én kind weggooien.

GRUPO DI AKSHON
ANTIANO NA HULANDA
PREOKUPA (G.A.P.)
H.R. Willems e.a.

Flesschen

IN UW BIJBLAD "NAPA" zag ik de foto met onderschrift betreffende de grote hoeveelheid verzamelde ledige flesschen. (dd. 29 aug. jl).

Waar hiervoor een oplossing te vinden, hoe raken wij die ledige flesschen op een fatsoenlijke wijze kwijt. Ik heb over dit vraagstuk nagedacht, en zou graag de mening hierover willen horen van deskundigen op het gebied van beton-cement.

Ik dacht zo, als wij nu die flesschen in de kraakmachine gooien en het eindproduct verwerken in beton-cement. M.i. zal dit de kwalitiet van de specie niet verminderen voor stortbeton voor fundatie, vloeren, enz. Lukt dit, dan raakt men de flesschen op een behoorlijke manier kwijt en wellicht brengt dit ook de kosten van het vezamelen op. E is dit verzamelen nu een attractie voor liefhebbers, welke hieraan een kleinigheid kunnen verdienen. Gaarne Uwe mening.

F. VREUGDENHIL SR.

WILLEMSTAD — Voor vierduizend gulden aan goederen is er gestolen bij PSV te Vaarsenbaai. Uit de bar en de opslagplaats van de Politie sport vereniging, waar men voor de zoveelste maal inbrak, nam men een grote partij sterke drank mee.

Ingezonden

"Ocho dia"

DANK U, DR. L. F. TRIEBELS de rede "OCHO DIA OF NOVENA", uitgesproken door dr. L.F. Triebels bij diens aanvaarding van het ambt van gewoon hoogleraar in de inleiding in de culturele antropologie en de volken en culturen van Amerika aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen op 14 maart j.l., in brochure vorm onlangs verschenen en vrijdag opgenomen in Napa, wordt door mij als een welkome duw in de rug ervaren.

Bij verscheidene gelegenheden heb ik in mijn radio programma Echa Palabra op Radio Caribe gewezen op de verschillende onjuist- (onvolkomen) heden, die voorkomen in de werken van de bekende schrijvers van land en volk. Ik vind het jammer, dat dr. Triebels niet tot mijn luisteraars behoort.

Dat ik zijn rede welkom heet, is te danken aan het feit, dat ik soms opmerkingen krijg van hoe ik aan die onzin kom, als ik bepaalde dingen in een ander daglicht stel. Een voorbeeldje: Waarom werden John de Pool en de zijnen bang, als hij de tambú hoorde in Monteverde of Chere Asile?.

Als ik de opmerkers wijs op het gewoon klakkeloos overnemen van de schrijvers van hun voorgangers en de verkeerde benádering door het oorspronkelijk werk, blijft men nog twijfelen.

Ik heb geprobeerd de redenen te achterhalen voor het ontbreken van de kritische zin: gebrek aan kennis van zichzelf en als gevolg daarvan een schaamtegevoel voor het eigene, als gevolg van het schablonen werk?.

Maar goed, met de hulp van de gezaghebbende stem van dr. Triebels naast de schamele pogingen van enkele eigen mensen, kan misschien daarin verandering komen en daarom: dank u, dr. Triebels.

EDDIE PIETERS HEYLIGER

Kadercursus BA-Jaycees ten einde negen nieuwe leden

WILLEMSTAD — Jaycees Banda Abao (JBA) organiseerde voor leden en genodigden een bijeenkomst in het gebouw van de Credit Union San Pedro te Ascencion. Veertien man, zowel leden als niet-leden die de cursus tot Ontwikkeling van Leiderschap met goed gevolg hadden doorlopen, ontvingen zaterdag hun getuigschrift. Het waren de dames Betsy Basilio, Merelyn Juliana, Ethlyn Lucas, Marelyn Mattheeuw, Xiomara Mattheeuw, Valerie Mongen en Milva Weert, en de heren Kiki Jamanika, Rudsel Leito, Freddy Mattheeuw, Gerald Rosina, Luthson Rosina, Tito Rosina en Frensel Virginie.

Ook werden er negen nieuwe leden geïnstalleerd; Jessica Damon, Kiki Jamanika, Ethlyn Lucas, Iby Minguel, Janny Rodriguez, Marugia Rodriguez, Gerald Rosina, Luthson Rosina en Milva Weert.

Tenslotte werd er een speechcontest georganiseerd tussen de Jaycees om degenen te kiezen die de club gaan vertegenwoordigen op de komende nationale conventie op Sint Maarten van 16 tot 19 oktober. De winnaars werden de heren Gerald Rosina en Nelson Lucas voor respectievelijk de groep van leden die minder en de groep van leden die meer dan twee jaar bij de Jaycees zijn.

Bisé klaagt over belangstelling van CBV-leden

WILLEMSTAD — Het is betreurenswaard dat er veel mensen zijn die niet de noodzaak inzien om lid te worden van een vakbond, zo schrift Nisé, het orgaan van de bond van verplegenden, CBV. Ook wordt het betreurd, dat veel mensen weliswaar gebruik maken van de voordelen welke de CBV biedt aan zijn leden, maar dat deze mensen geen belangstelling hebben voor wat er zich op vakbewegingsgebied afspeelt. Als het zo doorgaat, aldus het CBV-orgaan Bisé dan zal het niet lang meer duren of de CBV is niet meer in staat deze voordelen voor de leden te handhaven. Gebrek aan belangstelling van de leden is nooit een stimulans voor het bestuur, aldus Bisé.

Di VI torneo di sòftbòl "Entre Nos"

SITO a derota VLC den gran partido 5-4

WILLEMSTAD — Djadumingu ultimo e di seis torneo di sòftbòl "Entre Nos" organisa pa SITO Softball Club, a kontinua riba tereno di SUVEK na Van Engelen ku kuater partido. Tur e ekiponan partisipante a duna fuerte bataya pa a logra un triunfo, demonstrando asina na varios okashon sòftbòl di bastante bon nivel.

Den e prome partido riba e dia enkuestion, e ekipo di Forti ku Magdalena na kabes a logra nan di dos viktoria derotando e fuerte ekipo di Shell Shop Sluggers ku skor di 6-4. Pitcher ganadó a resulta Broertje Currie kende di e forma aki a logra su di dos triunfo durante dje torneo, perdedó Erwin Boekhouder.

Pa Shell Shop Sluggers: 4 kareda; 8 hit i 1 eror, na bate a destaka S. Hamson kende a bai di 3-2. Pa Forti a destaka na bate Stanley Landburg kende a konekta di 3-3. Edwin Boekhouder di e forma aki a sufri su prome derota komo pitcher den e torneo.

SITO den e di dos partido a derota e ekipo di VLC ku skor perta di 5-4. E enkuentro aki tabata sin duda e miho partido ku a ser ehekuta riba e fecha menshona. Pitcher ganadó a resulta Marcel Ricardo, kende tambe a logra su di dos viktoria den e torneo, perdedó tabata Rein Persaud kende awor tin un gana i un perdi. Pa SITO: 5 kareda; 9 hit i 4 eror, na bate a destaka Cedric Genaro 2-2 i Juvenal Merced 4-2. Pa VLC: 4 kareda; 4 hit i 4 eror, pa nan a destaka na bate Rein Persaud, C. Davelaar, Remie Sillé i A. Tweed tur a konekta di 4-1.

Otro gran partido tabata e di tres ku a bai entre Quick'60 i Sigi Goza. Sigi Goza for di den e inning inisial a tuma ventaha di 5-0, ku despues a resulta di tabata sufisiente pa nan a bai k'e viktoria. Joy Virginia i kompania a hasi tur lokual tabata posibel pa alkansa nan adversario, pero nan a yega na un total di unikamente tres kareda. Pitcher ganadó a resulta E. Balborda kende awor tin rekòrt di 1-1, perdedó R. Eustatia su prome derota dje torneo. Pa Sigi Goza: 5 kareda; 3 hit i 3 eror, e tres hitnan a bai riba kuenta di G. Cijntje, E. Lasten i Stanley Willems tur tres ku rekòrt di 3-1. Pa Quick'60: 3 kareda; 6 hit i 3 eror, na bate a destaka R. Eustatia kende a konekta di 2-1.

E ultimo partido a bai entre Vikings i Kroonvlag, tabata e ultimo ekipo menshona ku a triunfa ku skor di 13-8. Apesar di e skor final un tiki haltu, tòg un bon partido. Pitcher ganadó a resulta Richi Morales, su prome den e torneo, perdedó M. de Roone, su di dos. Pa Kroonvlag: 13 kareda; 10 hit i 3 eror, na bate a destaka R. Gerard 2-2 i T. Gerard 4-3. Pa Vikings: 8 kareda; 7 hit i 4 eror, G. Balborda i Freddy Winklaar a destaka na bate konektando di 3-2. Tabatin un homerun den e enkuentro ku a bai riba kuenta di T. Gerard.

STANDING

E posishon di e diferente ekiponan despues di e di dos fecha di kompetensia ta komo siguiente: Forti: 2 gana 0 perdi; SITO;: 2 gana 0 perdi; Sigi Goza 1-1; Shell Shop Sluggers: 1-1; Kroonvlag: 1-1; VLC: 1-1. Quick'60 i Vikings ta komanda e parti mas abou dje tabla ku sero gana i dos perdi.

KONTINUASHON

E torneo ta kontinua djadumingu proksimo riba tereno di SUVEK na Van Engelen ku kuater partido: 10'or Kroonvlag-Quick'60; 12'or SITO-Forti (e dos ekiponan invikto); 2'or Sigi Goza- Vikings i por ultimo Shell Shop Sluggers ta enfrenta VLC. Tur hende ta bon bini na tereno di SUVEK na Van Engelen.

Basketbal: Chinese club maakt Noord in: 113-16

ORANJESTAD — Op de Aruba-banen werden gisteravond drie wedstrijden voor de Arubaanse basketbalcompetitie gespeeld. In de eerste wedstrijd behaalden de dames van Pan del Pueblo een 25-19 (rust 11-9) overwinning op Connie Francis. Topscoorsters waren Mayra Ignacio (Del Pueblo) met 10 en Astrid Thiel (Connie Francis) met 6 punten. In de daarop volgende herenwedstrijd won Marlboro met 69-23 (ruststand 27-17) van Ramco. Court Nedd (Marlboro) scoorde 23 punten en Jorge Wever voor Ramco 10 punten.

Tenslotte had Chinese club totaal geen moeite met Buurtcentrum Noord en behaalde daarop de monsterzege van 113-16 nadat de ruststand reeds 50-6 was geweest. Robert Ling van Chinese club nam het record van 41 punten voor zijn rekening terwijl bij de tegenpartij Joslin Gil met 6 punten de hoogste scorer was. Op de banen van Buurt Centrum Dakota wordt de strijd vanavond voortgezet met vier wedstrijden: dames: Don Bosco – Noord centraal en de heren wedstrijden: Miller – Pan del Pueblo, Marlboro – Chinese club en Amstel – Buurtcentrum Noord.

TENNIS-BOURNEMOUTH — Louk Sanders is in de tweede ronde van het internationale tennistoernooi van Bournemouth uitgeschakeld. De Nederlandse kampioen moest in twee sets buigen voor Shlomo Glickstein uit Israel. De setstanden waren 2-6 en 1-6.

Inskripshon deporte eskolar

WILLEMSTAD — Enkonekshon ku e weganan di futbòl pa skolnan basiko i avansa, e departamentu Bureau Sportzaken ta rekorda tur esnan kende ta guia e muchanan (maestronan) pa nan no lubida di inskribi nan skol na tempu. Dor di esaki nan por evita ku e muchanan di e skol ku kisas si kier a partisipa n'e enkuentronan enkuestion por keda desapunta.

E ultimo fecha pa inskripshon ta 29 di september i e weganan ta planea pa kuminsa djaluna 6 di òktober. Enkonekshon ku e torneo di sòftbòl tambe un suplika ta bai n'e skolnan avansa pa nan inskribi prome ku dia 29 di september. E kampeonato di sòftbòl ta kuminsa djarason 5 di november.

Ta bon pa tur e meastronan enkuestion stimula e desaroyo deportivo di e alumnonan enkuestion i inskribi nan skol na Bureau Sportzaken telefon 14233 of pasa personal pa asina sigura e partisipashon di su ekipo.

WIELRENNEN-FRANKFORT — De Westduitse Stayer Rainer Podlesch heeft gisteravond in Frankfort de Europese Beker voor amateurs, een revanche voor de strijd om het wereldkampioenschap, gewonnen. Podlesch, derde tijdens de titelstrijd in Besancon, had voor de 20,4 kilometer een tijd van 17 minuten 35 seconden. Podlesch nam revanche op de Nederlandse wereldkampioen Gaby Minneboo, die op één ronde als tweede eindigde. Matthe Pronk werd op twee ronden derde. Als gevolg van hevige regelval besloten de organisatoren de wedstrijd, die oorspronkelijk over manches van 30 en 40 kilometer zou gaan, in te korten.

WILLEMSTAD — Tabatin bastante kontroversia riba e resultado final dje kareda den kua e dos damasnan di Excelsior manera e portret ta indika a duna un berdadero bataya riba e distansia di 100 meter. Pa tal motibu e portret enkuestion a bolbe ser publika di moda ku kada ken por huzga pa nan mes ta kende tabata e ganadó. Tambe riba e distansia di 100 meter pa kabayeros 17 aña p'ariba tabata reina bastante kontroversia, lastimamente nos fotografo no a logra di kapta un shot dje final aki durante dje karedanan di djasabra, di moda ku esei tambe por a ser ilustra di un forma konkreto.

SPORT AGENDA

VOLIBOL CUVOBO:
19.30 Mask. A.: Warwaru-Nos Superior
19.30 Mask. A.: Jum's-Zeemacht
20.30 Fem. sup.: Hurricane-Olympic
20.30 Mask. sup.: Xaverianen-Jum's
Cancha kubri Sentro Deportivo Korsou.

LONDEN — Het welgeschapen model Vicki Michelle toont hier de visie van Porsche op het motorrijden in de toekomst. De machine, die ontworpen is door een zeven man sterk team onder leiding van Ferdinand Porsche, is gebaseerd op een Yamaha SR 500, en is te zien op de onlangs in Londen geopende motortentoonstelling in Earls Court.

Zwartkruis: uit de boot stappen is ook lafheid

DEN HAAG — De Nederlandse selectie die gisteren in de voorronde van de wereldkampioenschap voetbal van 1982 te Spanje speelde, heeft een gemiddelde leeftijd van ruim 24 jaar. Het gemiddelde aantal interlandwedstrijden dat de spelers achter hun naam hebben staan, is ongeveer zes. Vijf spelers van de selectie kennen het interlandvoetbal op het hoogste niveau louter van horen zeggen en bekijken. Dit om de onontkoombare onervarenheid aan te duiden van het elftal dat de Nederlandse bondscoach Jan Zwartkruis uiteindelijk heeft aangewezen voor de wedstrijd van gisteren tegen de Ieren. De kans op een positief resultaat met betrekking tot de wedstrijd van gisteren werd op minimaal getaxeerd, wat trouwens ook het resultaat werd.

Naar de mening van Zwartkruis heeft deze onervaren groep zich slechts zeer beperkt kunnen voorbereiden en het herbergt trouwens geen persoonlijkheden die als nadrukkelijke leider kunnen optreden. Wat voor de meeste spelers een inleiding zou moeten worden tot een volwaardige interlandcarriere, is voor Zwartkruis een grimmige afrekening met het verleden.

De grimmigheid van Zwartkruis stoelt op verbittering. Verbittering naar aanleiding van zijn ervaringen tijdens het Europees kampioenschap in juni van dit jaar in Italie. Het was het eerste grote toernooi van Jan Zwartkruis als autonoom bondscoach: "ik wilde op dat ereschavotje staan en dat had gekund". Het resultaat viel tegen: "onvergeeflijk, dat had niet gehoeven". Zwartkruis werd gekritiseerd vanuit de spelersgroep en vanuit het begeleidingsteam: "Het Nederlands elftal was verloederd in de mentaliteit, niet in staat tot een grootmoedige houding. Ik veracht die kleinheid. Ik kreeg verwijten in de schoenen geschoven, dan hebben ze aan mei een hele slechte".

Jan Zwartkruis: ik heb de afgelopen maanden inderdaad overwogen om de functie van bondscoach te bedanken, maar uit de boot stappen is ook een stuk lafheid.

ORANJESTAD — Tijdens paardrennen in het Randall park in Cleveland, Verenigde Staten, is ,,Aruban Sun als eerste geeindigd. Dit paard is eigendom van de heer Walter C. Gamble en de naam Aruban Sun is te danken aan de liefde van de heer Gamble voor Aruba, waar hij al jaren geleden een huis bouwde aan de Malmokweg waar hij ieder jaar trouw enige maanden doorbrengt. Van de heer Gamble wordt tevens vernomen dat een ander paard van hem, Amigoe di Aruba, spoedig in een race zal uitkomen en ook van de Amigoe wordt zoals begrijpelijk is met zo'n naam een goed resultaat verwacht. Op bijgaande foto (boven) de Aruban Sun bij het bereiken van de finish als eerste, en op de onderste foto de Aruban Sun met jockey Bennie Feliciano, die bij het racen de Arubaanse vlag op de rug draagt, voorts Walter Gamble en enige leden van de organisatie van gekleurde mensen in Cleveland, die de prijs uitreikten.

CAB-voetbaltoernooi te Hoffi Agustin

WILLEMSTAD — Zaterdag aanstaande gaat de zesde CAB (Curacaose Aannemers Bond)-voetbaltoernooi van start op de terreinen van Hoffi Agustin te Ronde Klip. Op zondag 14 september volgen de finalewedstrijden.

De aanvangstijden voor de diverse wedstrijden worden strikt aangehouden. Indien een elftal niet volledig, dat wil zeggen met minder dan negen man, op het aanvangstijdstip staat opgesteld, dan wordt het onherroepelijk gediskwalificeerd en wint zijn tegenstander met 5-0. Gespeeld wordt 2x20 minuten zonder rust. Per wedstrijd zijn twee wisselspelers toegestaan. Spelers dienen tenminste twee maanden bij het betreffende bedrijf in dienst te zijn. Wanneer blijkt dat deze regel niet werd nagekomen, dan houdt dit diskwalificatie in.

ZATERDAG

Op zaterdag wordt gespeeld met vijf pools van elk drie clubs. Elke pool speelt een halve competitie, dat wil zeggen twee wedstrijden. De laatste in elke pool valt af.

De winnaar wordt als volgt bepaald: gewonnen wedstrijd: twee punten; gelijkspel: één punt; verloren wedstrijd: nul punt. Bij gelijk aantal doelpunten beslist het doelsaldo. Bij gelijk doelsaldo beslist het aantal gescoorde doelpunten en bij gelijk aantal gescoorde doelpunten wordt een beslissing geforceerd middels penalties.

ZONDAG

Op zondag wordt eerst een afval toernooi gespeeld door de eerste en tweede van elke pool van zaterdag. De winnaar van de afvalwedstrijd gaat door in twee pools van drie clubs. Bij gelijk spel na 2x20 minuten, beslissen 2x3 penalties. Het zesde elftal voor deze twee pools is de winnaar van een loting tussen de vijf verliezers van zaterdag.

De eerste twee van elke pool gaan over naar de kwart finale, en de twee winnaars hiervan naar de finale. Tijdens en na de finale zal het kampioensfeest wederom opgeluisterd worden met muziek.

Wanneer nu nog wordt afgeschreven, dan heeft de tegenstander bij voorbaat gewonnen met 5-0. Bij het secretariaat zijn er wederom consumptiebonnenboekjes te koop op beide toernooi dagen. Bonnen zijn na het toernooi niet meer in te wisselen. Bar en keuken zijn vanaf 's morgens geopend.

De wedstrijdschema voor zaterdag ziet er als volgt uit: 10.00 uur MITS-WESCAR; 11.00 BMC-READY MIX; 12.00 MITS-NHW; 13.00 POUW-ARIMCO/KONINGEN; 14.00 BMC-CEC; 15.00 WESCAR-NHW; 16.00 ABC-ARIMCO/KONINGEN; 17.00 READY MIX-CEC.

Dit zijn de wedstrijden die op veld één gespeeld worden. De wedstrijden welke op het tweede veld gespeeld zullen worden volgens hetzelfde tijdschema, zijn als volgt: BOHAMA-BETONBOUW; POUW-ABC CONSTRUCTION; FAAY-ANTEM; BOHAMA-ELCONA; FAAY-ANTILLEN/CWM. Om drie uur is er een pauze, gevolgd door de twee wedstrijden: BETONBOUW-ELCONA en ANTILLEN/CWM-ANTEM.

Zaterdagavond wordt het programma voor zondag opgesteld, zoals reeds vermeld. De wedstrijden beginnen ook op zondag om tien uur precies.

Komentario

Patriotismo

Mayan e selekshon di futbòl Antiyano kende a biaha ayeramerdia 12'or pa Haiti lo enfrenta e selekshon Haitiano den e prome partido entre e dos paisnan enkuestion valido p'e klasifikashon p'e kampeonato mundial di futbòl '82 na Spanya. Manera tur hende por korda ainda e prome partido ku primeramente mester a tuma luga na Korsou no por a ser kontinua pa motibu ku e arbitronan Cubano kendenan a ser asigna pa FIFA pa dirigi e enkuentro no por a bini Korsou pa motibu di visa.

Awor a toka turno na Korsou pa enfrenta e selekshon Haitiano den nan propio pais. No kabe duda, manera ya a ser demonstra kaba na varios okashon ku e pueblo Haitiano lo sostene nan selekshon nashonal ku alma i kuerpo buskando di tur manera un karchi pa presensia e partido.

Pa duna un miho ilustrashon di e patriotismo ku ta reina serka e Haitianonan, por ser trese dilanti ku ya pa basta tempu tur e dies mil i piku karchinan ku tabata disponibel pa a presensia e partido ya a ser bende. E uniko manera ku bo por logra di hanya un karchi ainda na Haiti pa presensia e partido di mayan ta riba "Black market".

Loke ta ser ilustra den e kaso aki ta, ku dia e Haitianonan a bini Korsou pa a eherse e prome partido ya menshona ku a ser suspende, faltando apenas shete ora p'e partido kuminsa ainda ni sikiera tres mil karchi no a ser bende. Ku esaki no por ser bisa ku e stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat lo no a yena, pero a keda demonstra klaramente si ku e patriotismo ku ta eksisti serka nos pueblo ta hopi chikitu kompara ku esun dje Haitianonan. Sinembargo pa por logra un bon resultado e selekshon enkuestion ku ta representando Antiyas i Korsou en partikular ya ku tur e hungadónan selekshona ta di Korsou, tin e nesesidat di un apoyo total di su propio hendenan. Na hopi okashon por a ripara ku e ultimo aki sinembargo no ta e kaso, na momentu ku un selekshon ta biaha pa eksterior of ehekuta un partido na kas. Pero si e selekshon, den e kaso aki esun di futbòl logra un bon resultado hopi lo ta esnan ku e ora ei si lo tin tur klase di elogio p'e resultado logra.

E sistema di aktua aki sin mas no ta kuadra ku deporte. Un bon deportista i un bon fanatiko i tambe un bon yui di tera ta keda demonstra su deportivismo perde of gana.

GARANTIE DEFENSIE ZEER ONWAARSCHIJNLIJK

Geen "potten kijkers" op RTC

Kamer voor overgangs-periode van tien jaar

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — De Tweede Kamer vindt dat de Antillen tegen 1991 onafhankelijk moeten worden. Gisteren, na het verschijnen van het verdeelde advies van de Koninkrijkswerkgroep, spraken de twee grootste partijen in het Nederlandse parlement, de PvdA en het CDA, zich uit voor een overgangsperiode van een jaar of tien. Alleen de VVD denkt dat een langere voorbereidingstijd nodig is.

In een voorlopige reactie kiest de meerderheid van de Tweede Kamer de kant van de Nederlandse leden van de Koninkrijkswerkgroep, die voorgesteld hebben om op de weg naar de Antilliaanse onafhankelijkheid een overgangsfase van ongeveer tien jaar in te stellen. De meerderheidspartij MEP van Aruba onder leiding van Betico Croes heeft zich daarbij aangesloten. Curacao staat op het standpunt dat pas later beslist kan worden hoe lang de overgangsperiode zal duren en of die inderdaad in de onafhankelijkheid moet uitmonden.

CDA-woordvoerder Willem de Kwaadsteniet kon zich wel in tien jaar overgang vinden. Wijnie Jabaay van de PvdA noemde zo'n overgang "een acceptabele en billijke termijn". De PvdA zou het liever iets korter zien. Henk Waltmans (PPR) vindt tien jaar genoeg voor de Antillen om zich grondig op de onafhankelijkheid voor te bereiden.

Het VVD-Kamerlid Erica Verkerk-Terpstra denkt daarentegen dat de Antillen meer tijd nodig hebben. "Het lijk me reëel ervan uit te gaan dat de overgangsfase op zijn minst tien jaar zal moeten duren. Wat de Nederlanders in de Koninkrijkswerkgroep hebben voorgesteld, is mij op het eerste gezicht wat aan de krappe kant", zei ze.

Van het op de lange baan schuiven van de beslissing over de onafhankelijkheid, kan geen sprake zijn, benadrukte De Kwaadsteniet. "Er moet straks op de Ronde Tafel Conferentie hoe dan ook een termijn worden afgesproken. Laten we alles open, dan komt er van een grondige voorbereiding op de onafhankelijkheid niets terecht. Dat is op den duur erg schadelijk voor de Antillen", meende hij.

Het idee van de Koninkrijkswerkgroep om bij de onafhankelijkheid van de Antillen een nieuwe vorm van samenwerking met Nederland - een vorm van een gemenebest - op te zetten, vindt een gunstig onthaal in de Kamer. "Dat is me uit het hart gegrepen", zei Erica Verkerk. De Kwaadsteniet toonde zich eveneens een groot voorstander van een gemenbest.

De PvdA was terughoudender: "Ik wil eerst weten waartoe Nederland zich in dat gemenebest tegenover de Antillen verplicht", vond Wijnie Jabaay. Maar over Nederlandse hulp bij het behartigen van de buitenlandse belangen van de Antillen en het handhaven van de Hoge Raad in Den Haag als opperste gerechtshof van de Antillen, valt volgens haar te praten.

Alleen de PPR voelt niets voor een gemenebest: "Dat koningin Beatrix staatshoofd van de Antillen blijft, is funest voor de bevordering van de eigen Antilliaanse identiteit en versterkt zeker niet het gevoel om op eigen benen te moeten staan", gelooft Waltmans.

Ook stelt de Kamermeerderheid zich achter de Nederlandse aanbeveling in de Koninkrijkswerkgroep om na de onafhankelijkheid geen militaire garanties meer te geven aan de Antillen. De PvdA en de PPR zijn daar het meest stellig in. "Nederland heeft straks niets meer te zoeken in het Caribisch gebied", vindt Waltmans. "Het is dan ook uitgesloten dat Nederland de onafhankelijke Antillen militair blijft bijstaan. Er zijn naar mijn schatting in Nederland niet meer dan vijf mensen die bereid zijn hun kinderen op te offeren voor de Antillen".

Net als Wijnie Jabaay vindt Waltmans dat de Antillen hun veiligheid maar moeten laten garanderen door een groep landen, waaronder de Verenigde Staten, Venezuela en Colombia. Een andere mogelijkheid is volgens het PPR-Kamerlid om garanties te vragen van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) of de oprichting van een Caribisch verdedigingspact.

Het CDA staat op het standpunt dat, zoals de Kwaadsteniet zei, "een onafhankelijke staat voor zijn eigen defensie moet zorgen". Maar hij vindt wel dat er gezocht moet worden naar "een redelijke oplossing die de veiligheid van de Antillen waarborgt". Hoe dat zou kunnen en of Nederland daarbij partij zou moeten zijn, wilde het CDA-Kamerlid nu nog niet zeggen.

De VVD was nog voorzichtiger. "Het is buiten kijf dat er voor de toekomstige Antilliaanse defensie een regeling moet worden getroffen", zei Erica Verkerk. "Maar wij als VVD hebben nog geen afgerond oordeel hoe dat zou moeten. Op dit moment wil ik geen enkele oplossing uitsluiten".

Zeer teleurstellend vinden alle partijen in de Tweede Kamer het dat de Koninkrijkswergroep er niet in is geslaagd een oplossing te vinden voor het geschil tussen Curacao en Aruba. Daardoor is volgens het PPR-Kamerlid Waltmans "het vele werk vergeefse arbeid geweest". "temeer omdat op andere hoofdpunten - het tijdstip van de onafhankelijkheid, de duur van de overgangsfase - evenmin overeenstemming is bereikt".

De PvdA, het VDA en de VVD oordelen iets gunstiger over het eindrapport van de Koninkrijkwerkgroep. "Er zijn positieve aanzetten gegeven tot oplossingen", vindt de Kwaadsteniet. "Het is al heel wat dat Curacao en Aruba zich in de werkgroep bereid getoond hebben om over hun onderlinge meningsverschillen te praten en gemeenschappelijk naar oplossingen hebben gezocht".

Ook Erica Verkerk denkt dat de Koninkrijkswerkgroep "toenadering" tussen Curacao en Aruba bewerkstelligd heeft. "Alleen vrees ik dat door de laatste ontwikkelingen de weer opgelaaide problemen het klimaat voor het bereiken van een accoord op de Ronde Tafel Conferentie bedorven is", zei ze.

Volgens Wijnie Jabaay is de Koninkrijkswerkgroep vanwege onderlinge meningsverschillen "als een kat om de hete brei heen gedraaid" en zijn de aanbevelingen niet altijd even concreet. "Maar al met al heeft de werkgroep goed en nuttig werk gedaan. Op grond van dit rapport kunnen de politici zowel in Nederland als in de Antillen aan het werk," vindt ze.

Mevrouw Jabaay maakt zich er sterk voor dat Nederlandse Kamerleden als waarnemers de Ronde Tafel Conferenties kunnen bijwonen. Voor dit idee probeert ze steun te vinden bij andere partijen in de Kamer. Minister Fons van der Stee (antilliaanse zaken) zou er echter weinig voor voelen om Kamerleden als "pottenkijkers" toe te laten. Volgens hem moet het parlement zijn onafhankelijkheid bewaren om naderhand vrij de resultaten van de RTC's te kunnen beoordelen.

Oude fotoś gevraagd door Shell

WILLEMSTAD — De Shell-organisatie in Nederland wil zijn foto archief aanvullen met materiaal uit "vroegere tijden", waarmee men dan speciaal doelt op de periode vóór 1945. Tijdens de laatste wereld oorlog is namelijk veel archief materiaal verloren gegaan. In het personeelsorgaan Shell venster wordt op degenen die over oude foto's beschikken een beroep gedaan deze af te staan aan het Shell archief of dit orgaan in staat te stellen een copie van de foto's te maken.

Wel heeft men graag een aanduiding bij de foto's waar en wanneer zij gemaakt zijn en wat er in feite op te zien valt. Het adres is Shell Nederland bv afdeling PAI, Raamweg 34, 2596 HM Den Haag.

Veel pv's bij verkeerscontrole op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Bij een weekeinde verkeerscontrole op Sint Maarten werden er vijftien processenverbaal opgemaakt wegens defecten aan het voertuig, twaalf voor het stoppen op een plaats waar dit verboden is. Twee wegens het sturen zonder dat men daartoe bevoegd is, twee ook wegens het niet voldoen van de nummerplaatbelasting en één voor het in verboden richting rijden. Tenslotte kreeg ook een buschauffeur een boete omdat hij 's avonds rondreed zonder dat zijn verlichting in de auto brandde. Deze gegevens publiceerde het SM weekblad Clarion.

Frans marine-bezoek

WILLEMSTAD — In verband met het bezoek van het Franse marineschip Francis Garnier wordt een cocktailparty gehouden en wel op dinsdag 16 september om acht uur 's avonds. Het Franse schip ligt dan aan de marinewerf te Parera.



WILLEMSTAD — Ir Jean Kuppers (links) hield gisteren de diesrede bij de aanvang van het nieuwe academisch jaar van de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Tevoren had prof mr Jop Spruit een overzicht gegeven van het eerste officiele academisch jaar met een meer gedetailleerd verslag ook van de drie faculteiten. Onder de aanwezigen waren behalve docenten en studenten ook leden van het College van Curatoren, vertegenwoordigers van de overheid (onder andere minister Jacques Veeris van onderwijs, op de voorgrond), van vakbonden, van het bedrijfsleven en andere instellingen.

Rector-magnificus prof Spruit:

Universiteits-perikelen vanwege de snelle groei

WILLEMSTAD — De jonge Antilliaanse universiteit maakt een serie perikelen mee die gepaard gaan aan de snelle groei die het doormaakt. Zo is er nu reeds een ruimtegebrek, een groeiend personeelsbestand, een toename in het aantal studenten, grote drukte voor het College van Curatoren en de begroting stijgt navenant. Dat verklaarde de rector-magnificus van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, prof mr Jop Spruit, gistermiddag in de aula van de universiteit bij de opening van het nieuwe academisch jaar.

Prof Spruit gaf eerst een algemeen overzicht van de werkzaamheden van het eerste officiele academisch jaar dat de universiteit nou achter de rug heeft. Hierbij wees hij op het grote en serieuse probleem van de continuiteit bij het wetenschappelijk onderwijs aan de instelling. De mobiliteit van de aan de universiteit verbonden wetenschappers baart soms grote zorgen. Omdat de universiteit niet dezelfde salarissen in het vooruitzicht kan stellen als het plaatselijke bedrijfsleven, gebeurt het meer dan eens dat die een flinke zuigkracht uitoefent op het docenten-bestand van de universiteit. Het is vooral bij de technische wetenschappen een groot obstakel voor de continuiteit. Naderhand noemde de rector-magnificus ook enkele wat concretere gevallen van het wegvallen van docenten, waarna toch ook weer enkele malen een vruchtbaar verzoek kon worden gedaan op deskundigen, ook uit het bedrijfsleven, om als part-time docenten op te treden.

ANTILIANA

Een belangrijke mijlpaal in het afgelopen jaar was nog de oprichting van de Antilliaan Research Centre, opgezet met ondermeer de stichting VAPE. Dit onderzoekinstituut verbonden aan de universiteit, zal zich bezig houden de komende jaren met weten schappelijk onderzoek op het gebied van energie-vraagstukken in zijn algemeenheid.

Behalve een overzicht van het afgelopen jaar, maakte de rector-magnificus ook enkele plannen bekend voor het komende jaar. Zo maakte hij melding van twee congressen die onder auspicien van ondermeer de universiteit worden gehouden. Eind van deze maand is er het congres met de werkgelegenheids-problematiek als onderwerp, terwijl later in het jaar een congres gehouden zal worden over het papiamentu.

Dit jaar zal van start worden gegaan met een derde serie van lezingen, zoals al twee keer een lezingen-cyclus is gehouden aan de universiteit. Dit keer zal de nadruk meer gelegd worden op zaken als kunstgeschiedenis en het leefmilieu, waar tot nu toe weinig of geen aandacht aan is besteed. Een bundeling "Antiliana" van de Antilliaanse jurist dr De la Try-Ellis is voor het komende jaar in het vooruitzicht gesteld.

De docent staatsrecht aan de universiteit, mr W.A. Luiten, bood de rector de bundel van Antilliaanse Staats- en Administratiefrechtelijke regelingen samengesteld aan de universiteit. Volgens prof Spruit is de uitgifte ervan mogelijk geworden dankzij ook welwillende medewerking van het plaatselijke bedrijfsleven. Het boek zal niet alleen voor studenten van belang zijn, maar ook voor burgers - niet juristen - die regelmatig met staatsrecht te maken hebben. Hij hoopt dat het boek daar dan ook gretig aftrek zal vinden.

DIESREDE

De diesrede werd dit jaar gehouden door ir Jean Kuppers, docent-coordinator van de Afdeling Bouwkunde en Civiele Techniek van de technische faculteit. Hij hield een (vrij technische) uiteenzetting over wijzen van aanpak van havenproblemen en nam daarbij die van Casablanca (Marokko) als voorbeeld. De situatie daar ondermeer congestie) is enigzins vergelijkbaar met de problematiek van de Curacaose haven. Het daar toegepaste simulatieprogramma blijkt er goed gewerkt te hebben net zoals ook in Vancouver en Delfzijl.

Na afloop daarvan was er gelegenheid voor een drankje op de overdekte van de universiteit. Vele vooraanstaande leden van de gemeenschap gaven er acte de présence.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt. Matige, overdag vrij krachtige, oostelijke wind.

Overzicht:

In het Caribisch gebied bevinden er zich geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn.

Orkaan Frances bevond zich hedenmorgen zes uur nabij 16.0 Noord en 35.2 West, ofwel 1125 ten westen van de Kaap Verdische eilanden. De sterkste winden nabij het centrum bedragen 145 km/u. Frances beweegt zich in noordwestelijke richting met een voorwaartse snelheid van 16 km/u. De orkaan blijft daarmee midden op de oceaan en vormt geen bedreiging voor de Caribische eilanden.

Verdomde Lowietje-opvoering levert vijf mille op

WILLEMSTAD — Een cheque van vijfduizend gulden is het resultaat van vijf opvoeringen door the Theatre players Curacao van het toneelstuk Een dag uit de dood van Verdomde Lowietje. De cheque wordt overhandigd aan de stichting Rehabilitatie van gehandicapten, waarvan voorzitster Aminta da Costa Gomez-Sprockel aanwezig zal zijn. De overhandiging gebeurt tijdens een informele bijeenkomst ten huize van de fam. Van den Bosch te Jongbloed. Het stuk van de Britse auteur Peter Nichols werd opgevoerd onder regie van Herman Broesterhuizen. Men mocht van veel kanten "fijne en enthousiaste reacties" ontvangen, aldus het communique. Men is bij de genoemde toneelgroep dan ook dankbaar dat men dit resultaat heeft kunnen boeken.

Jamaicaanse tentoonstelling

WILLEMSTAD — Op vrijdag 12 september begint in het Curacaose museum een overzichtstentoonstelling van vijftien Jamaicaanse schilders. De expositie is samengesteld door de heer Hugh Dunphy van de Bolivar gallery in Kingston. De officiele opening is om half negen 's avonds.

TV-debat op St. Maarten: politie en Rotary

WILLEMSTAD — Tijdens een bijeenkomst op het kantoor van de gezaghebber van de Bovenwinden is onlangs overeengekomen dat er een tv-debat zou komen tussen vertegenwoordigers van de politie en de Sintmaartense Rotaryclub. De bijeenkomst handelde over de talrijke klachten over het optreden door de politie op Sint Maarten. Daarover zou ook het tv-forum gaan. Een en ander blijkt uit een beschouwing in het SM weekblad Clarion.

Op een recente bijeenkomst van de Rotaryclub, gaf gezaghebber Max Pandt een uiteenzetting van de verscheidene activiteiten welke de politie ontplooit. Tijdens het vragenuurtje kwamen uiteraard de klachten over het politieoptreden ten sprake. Daarover kon de gezaghebber niet veel zeggen. Ook kwam bij die gelegenheid de brief aan de orde van inspecteur Blackman aan de Rotary club. Met deze brief was men bij Rotarians echter niet zo gelukkig. Onder meer niet omdat de heer Blackman nergens verwijst naar het akkoord over een tv-debat. Men vond dat de brief nog meer open plekken vertoonde dan alleen de weglating van het tv-debat.

Rubriekschrijver Cassandra van Clarion tekent hierbij aan, dat men op deze manier verder blijft sukkelen. Maar dit soort zaken kan plotseling tot ontploffing komen, wanneer men dit het minste verwacht. Het zou daarom goed zijn, dat de autoriteiten deze kwestie serieus behandelen., voordat hij uit de hand kan lopen. Aldus de Clarion-comentator.

Naar Antillen met 9 procent

Toerisme in 1979 gestegen naar Caribisch gebied

WILLEMSTAD — In vergelijking met het jaar daarvoor zijn er verleden jaar meer toeristen naar het Caribische gebied gekomen en wel ongeveer honderdduizend meer; hun aantal steeg van 7,1 miljoen in 1978 naar 7,2 miljoen in 1979. Zo blijkt uit een bericht van het Caribbean tourism research centre (CTRC).

Het toerisme naar de Nederlandse Antillen nam met negen procent toe, dat naar de Bahamas met vier procent en eveneens met negen procent was de toename op Bermuda. Deze cijfers zijn ontleend aan het jaarlijkse en statistische overzicht zoals het CTRC dat uitgeeft. Het omvat de cijfers van 24 Caribische landen.

Het Amerikaanse aandeel in het toerisme naar de Cariben, is aan het dalen; in 1970 was dat niet minder dan negentig procent, in 1979 was dit gezakt naar zeventig procent; navenant steeg echter het Europese aandeel en wel van vier procent naar tien procent. Duidelijk is dus wel dat het Amerikaanse toerisme nog steeds verreweg het belangrijkste is voor de Caribische regio. Vooruitkijkend, wat betreft 1980, biedt de recessie in de VS weinig reden tot optimisme, aldus het CTRC.

Wat betreft de luchtvaart merkt het CTRC op, dat de onderlinge luchtverbindingen tussen de Caribische eilanden absoluut "cruciaal" is voor de ontwikkeling van het toerisme van de kleine eilanden. Bij het CTRC kan men het volledige rapport opvragen.

Probleem

WILLEMSTAD — De motorrijder R, op Sint Maarten heeft zich onlangs de nodige last bezorgd. Toen hij werd aangehouden op zijn motorfiets door de politie gaf hij eerst een verkeerde naam op. Toen hij de agenten eens goed aankeek, merkte hij dat hij een van hen kende en dat deze hem ook wel kende. Hij herstelde dus deze "fout". Toen hem gevraagd werd uit de auto te stappen deed hij dat, maar ging er meteen van door. Het was namelijk avond. Hij werd later toch aangehouden. Toen bleek, dat hij dit alles had gedaan, omdat hij geen rijbewijs kon tonen.

Jongelui naar voor opleiding Hamburg

WILLEMSTAD — Vijftien jongelui hebben de afgelopen maandag een contract ondertekend met het eilandgebied om in de komende maanden een technische opleiding te volgen in Hamburg, Duitsland, op het gebied van het slopen van oud ijzer. Namens het eilandgebied tekende gedeputeerde Agustin Diaz de contracten en zei dat de jongelui de pioniers zijn in het schrootprojekt dat binnenkort van de grond komt op Curacao. De jongelui zijn geselecteerd door de dienst Arbeidszorg in samenwerking met enkele deskundigen van Eisen und Metall van Duitsland. Zij zullen zes tot negen maanden worden opgeleid in Duitsland waarna zij op Curacao geplaatst worden als voorman bij het schrootbedrijf Curem nv.

CARIBISTIEK

WILLEMSTAD — Volgende maand begint de twee jaar durende doctoraal cursus Caribistiek. Het prospectus van deze cursus is verschenen. Hij biedt aan studenten de mogelijkheid om zich in het doctoraal examen op de Caribische regio te specialiseren, aldus het Sticusa-journaal. Informatie en inschrijving bij Ingrid Koulen, Caribische afdeling van het Koninklijk instituut voor Taal-, land- en volkenkunde, Stationsplein 10, Leiden.

WORLD IN A NUTSHELL

ASHINGTON — President r will be represented by a bolic empty chair at a ised debate which he has led to boycott, the debate ors have announced. The dent has refused to join in September 21 event in more, first in a planned s of campaign debates, se the sponsors invited pendent presidential date John Anderson as as Mr Carter and ublican nominee Ronald an. Mr Carter wanted the campaign debate confined r and Mr Reagan alone, ng a three-way debate ding Mr Anderson until

h Hinerfeld, an official of ue of Women Voters, h sponsored the debate, yesterday an empty chair d be put on the stage to erscore Mr Carter's nce. The League yesterday a meeting with Carter, n and Anderson capaign in an effort to work out a formula that would satisfy aides. But Carter aides ted all suggestions.

ONN — Time is running out Franz Josef Strauss to vince West Germans he ld be their next Chancellor. breakthrough he needs to g the vote next month as elusive as ever.

With opinion polls pointing unanimously to victory for Chancellor Helmut Schmidt's left liberal coalition, Mr Strauss has so far hunted in vain for an issue to sway the outcome. The result is a widespread feeling that the electorate's verdict on October 5 is a foregone conclusion, and a sense of apathy towards what has often seemed a lacklustre campaign. "Four weeks before the election the outlook as far as the expected result is concerned is exactly the same as four months ago," the influential Frankfurter Allgemeine newspaper commented this week.

"Hardly anyone has doubt about a coalition victory, hardly anyone gives the challenger Strauss a chance of becoming Chancellor".

WASHINGTON — The U.S. government today approved the medical use of a marijuana-derived drug for the experimental treatment of nausea in cancer patients. Surgeon-general Julios Richmond said the U.S. Food and Drug Administration had authorised the National Cancer Institute to distribute a synthetic form of THC (tetrahydrocannabinol), a chemical component of marijuana.

An FDA spokesman told Reuters "This is the broadest, widest legitimate use of a marijuana derivative ever approved by the government". THC caused "a slight high," he added. The only other experimental medical use of a marijuana derivate in the United States is in the treatment of glaucoma, an eye disease.

Dr Richmond said in his statement: "We will make every effort to provide THC for all legitimate clinical studies of the suppression of nausea and vomiting in cancer patients undergoing chemotherapy."

WASHINGTON — China, which joined the International Monetary Fund (IMF) in April, will soon be elevated to the agency's ruling executive board, monetary sources said today. Representatives of the 140 members of the fund overwhelmingly approved increasing China's quota to 1.2 billion special drawing rights (SDRS), the IMF's monetary unit, or 1.8 billion dollars, the sources said.

DETROIT — America's car manufacturers, threatened by the heaviest losses in their history, are pinning their hopes on 1981 petrol-saving models to stem Japanese competition and restore their profits. Imported cars from Japan grabbed a 21.8 per cent share of a shrinking U.S. car market in the first half of this year, compared with 9.3 per cent four years ago. The giant U.S. companies, finally committing themselves to fuel economy rather than luxury, have invested billion of dollars developing their 1981 models to try to win back economy-conscious buyers and keep the industry intact. But they could set off a price war and squeeze vital profit margins at a time when the industry is reeling from its worst recession, brought on by falling sales, high petrol prices, tight credit and persistent inflation. The 1981 car lines are regarded as the most important ever to come out of Detroit, the nation's car capital. The new models reach the showrooms early next month, and the future of at least one of the "big three" U.S. car companies is riding with them.

BAGHDAD — Iraq claimed today it had "liberated" 120 square kilometres (50 square miles) of land on its border with Iran following the fiercest outbreak of fighting between the two countries since the start of clashes six months ago. An Iraqi Defence Ministry spokesman quoted by the official news agency said Iraqi forces had shot down three Iranian planes, including a Phantom fighter, and destroyed 24 Iranian tanks. Iraqi losses included three tanks and three troop carriers; six Iraqi troops had been killed and 14 wounded, the spokesman said.

BEIRUT — Syria's Baat Socialist Party and the People's Congresses, which serve as Libya's parliament are due to hold a joint session soon following yesterday's proclamation of a union between the two countries. A statement issued simutaneously in Damascus and Tripoli by the two parliamentary bodies said the new Libyan-Syrian state would have a single Congress and a single executive. The two countries, 1,000 km (600 miles) apart, declared themselves a unitary state and pledged to achieve economic, political and military unity. The union was the latest in a succession of ill-fated attempts in the Arab world.

SANTIAGO — Hundreds of students held a noisy demonstration in central Santiago today to urge Chileans to vote against President Augusto Pinochet in a plebiscite tomorrow. About a dozen Carabineros (police) looked on as the students shouted "police, assassins" and "Pinochet no" in front of the privately-owned Bank of Chile. Some people in nearby buildings threw bags or ballons filled with water at the students, but the atmosphere was generally good-humoured. Sporadic demonstrations have broken out here since General Pinochet announced the plebiscite on August 10. Chileans will decide on a new draft constitution which could automatically give President Pinochet a new eight-year mandate beginning next March.

SALISBURY — Bored and disaffected, the nationalist guerrillas who were the crucial element in winning power in Zimbabwe for Prime Minister Robert Mugabe, have now become his government's biggest problem. The corner bush fighters have been cooped up in Spartan camps for more than eight months and have begun to wonder what benefits they can expect from their struggle for this country's independence. In recent weeks they have been involved in a series of clashes with police, a reflection of their growing disillusion and frustration. The guerrillas' future is inextricably entwined within Zimbabwe's chances of economic revival. More than any other single factor, the unrest among them was made potential foreign investors jittery and has hampered the slow revolution which the socialist Mugabe wants to introduce in the countryside.

LONDON — Labour opposition leader James Callaghan tonight demanded the recall of the British parliament in a fierce attack on Prime Minister Margaret Thatcher's economic policy.

Saying that Britain had been afflicted for 18 months by a "maddened ideology" of monetarism, Mr Callaghan called for an immediate cut in Britain's base interest rate to 12 per cent from its present near-record 16 per cent. "The Labour Party will have to save the country again as it had saved it before," Mr Callaghan said in a television interview.

Baseball results

NEW YORK — Results of 's major league base- es:

AMERICAN LEAGUE:
A.S. 6 - Texas Rangers ore Orioles 2 - Detroit Toronto Blue Jays 6 - York Yankees 4; Boston 4 - Cleveland Indians Mariners 4 - Chicago 1; Minnesota Twins aukee Brewers 2; Cali- Angels 4 - Kansas City

NATIONAL LEAGUE:
Reds 7 - Atlanta 1; Houston Astros 5 - Dodgers 4; St ls 6 - Chicago Philadelphia Phillies 5 - burgh Pirates 4; Montreal New York Mets 3; Diego Padres 12 - San Giants 5.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shield Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	38
ACD	ALLIED CHEM	52
AHC	AMERADA HESS	31
AMR	AM. AIRLINES	9
ACY	AM. CYANAMID	26 7/8
AMO	AM. MOTORS	6 1/8
T	AM. TEL+TEL	54 3/8
ASA	ASA LTD	77 1/8
ARC	ATL.RICHF.OIL	45 1/2
AVP	AVON PRODUCTS	37 1/2
BAC	BACHE GROUP	15 1/4
BAM	BANK AMERICA	26 1/4
BOL	BAUSCH+LOMB	58 1/4
BRY	BEATRICE FOODS	21 1/8
BS	BETHLEHEM STEEL	24 5/8
BDK	BLACK+DECKER	21 3/4
BA	BOEING CORP	38 7/8
BCC	BOISE CASCADE	37 1/2
BP	BRITISH PETR.	34 1/8
BNI	BURLINGTON NORTH	41 1/8
BGH	BURROUGHS	66 7/8
CP	CANADIAN PACIFIC	42
CMB	CHASE MANHATTAN	43 5/8
CO	CHESSIE SYSTEM	39 1/4
FNC	CITICORP	22 7/8
KO	COCA-COLA	33 7/8
CDA	CONTROL DATA	72 1/2
DEC	DIGITAL EQUIP	83 1/4
DOC	DR. PEPPER	14 1/2
DMI	DOME MINES	41 3/4
DMP	DOME PETROL	76 1/2
DOW	DOW CHEM	35 3/4
DD	DUPONT NEMOURS	44 1/2
EK	EASTMAN KODAK	63 3/4
ENG	ENGELHARD M+CH	57 1/4
XON	EXXON	71 3/8
FDS	FEDER.DEPT.ST.	33 7/8
FLR	FLUOR	48
FMC	FMC CORP	24 7/8
F	FORD MOTOR	29 7/8
FWC	FOSTER WHEELER	46 7/8
GD	GENERAL DYNAMICS	67 7/8
GE	GENERAL ELECTRIC	53 1/4
GM	GENERAL MOTORS	54 3/8
GY	GENERAL TIRE	20
GP	GEORGIA PACIFIC	27 7/8
GS	GILLETTE CO	29 3/4
GR	GOODRICH	22 3/4
GO	GULF OIL	40
HM	HOMESTAKE MNG	94 3/4
IBM	IBM	66 1/4
IP	INTL.PAPER	40 3/8
ITT	INT.TEL+TEL	30 7/8
KN	KENNECOTT	33 3/8
LIT	LITTON	64 1/4
MMM	MINN.MNG.MFG	57 5/8
PCG	PAC.GAS+EL	22 7/8
PN	PANAM W.A	5 3/8
PEP	PEPSI CO	25 3/8
PFE	PFIZER	42 5/8
P	PHILIPS PETR.	43 3/8
MO	PHILIP MORRIS	43 7/8
PNC	PNEUMO CORP	48
POR	PORTEC	18 1/2
PG	PROCTER+GAMBLE	77 1/2
RJR	REYNOLDS IND	39 3/4
SFF	SANTA FE	60
SRL	SEARLE (G.D.)	25 3/4
S	SEARS ROEBUCK	17 5/8
SKL	SMITH KLINE	58 5/8
SY	SPERRY CORP	52 5/8
SN	ST.OIL IND	57 3/4
SRT	ST.REGIS PAPER	31 1/8
TDY	TELEDYNE	174 1/2
TX	TEXACO	37 1/4
TW	TRANS WORLD	17 1/2
UK	UNION CARBIDE	44 7/8
UNP	UNION PACIFIC	47 7/8
UTX	UNITED TECHN.	50 1/8
UPJ	UPJOHN	63
X	US STEEL	22 5/8
WFC	WELLS FARGO	26 1/2
WY	WEYERHAUSER	36
WFI	WHEELABR.FRYE	47
Z	WOOLWORTH (FW)	26 1/4
XRX	XEROX CORP	60 3/4

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	21.90	(22.20)
ABN	312	(311)
AMRO	65.20	(65.40)
HEINEKEN	53.30	(51.70)
PHILIPS	17.20	(17.20)
ROBECO	182.50	(181.50)
HOOGOVENS	13.40	(13.50)
KLM	63.50	(63.50)
NATL. NEDL.	114.90	(115.20)
NMB	238.40	(236.30)
ROYAL DUTCH	171.50	(171)
UNILEVER	122.40	(121.90)

		opening	close
GOLD	New York	696	681.05
	October	690	676
PLATINUM		713.50	715.00
SILVER	New York	19.90	18.94

NYSE MOST ACTIVES
957 100 SONY CORP 13 1/4+3/4
963 400 COLG PALM 16 1/2+1

ASE MOST ACTIVES
307 400 GULF CDA 25 1/2+1 1/8
284 400 HOU OIL M 37 1/4– 5/8

DJII close 932.68 (previous) close 938.48 + 3.75

VOLUME 51.710.000

TREASURY BILLS
13 weeks 9.90
26 weeks 10.62

FEDERAL FUNDS
9 1/2 bid

Wallstreet had a jumping session today. Stock prices opened higher but began to pull back in late morning trading. The DJIA was up over 3 points, down 2 up 7 and finally saw its gains pared to 3.75 points on the upside bringing the index to 938.48. Breatdh figures however remained positive showing a 3 to 1 plurality of gainers over losers.

In the news today, the price of Gold and Silver moved sharply higher triggering another round of buying in the precious metal stocks. Gold dealers say the jump in Gold reflects trader speculation of higher petroleum prices and lower crude oil output.... to be announced at the OPEC meeting next week in Vienna.

Meanwhile the bond markets are quiet and firm, perhaps helped by some positive remarks from Henry Kaufman......

The guru of the fixed income sector is projecting declining short term rates over the next six months and sluggish economic activity in 1981.

The Gold bullion market leveled off after hitting 687-688 dlrs an ounce on heavy Arab buying in the European morning, a level which became vulnerable to profit-taking.

Koersen Centrale Bank

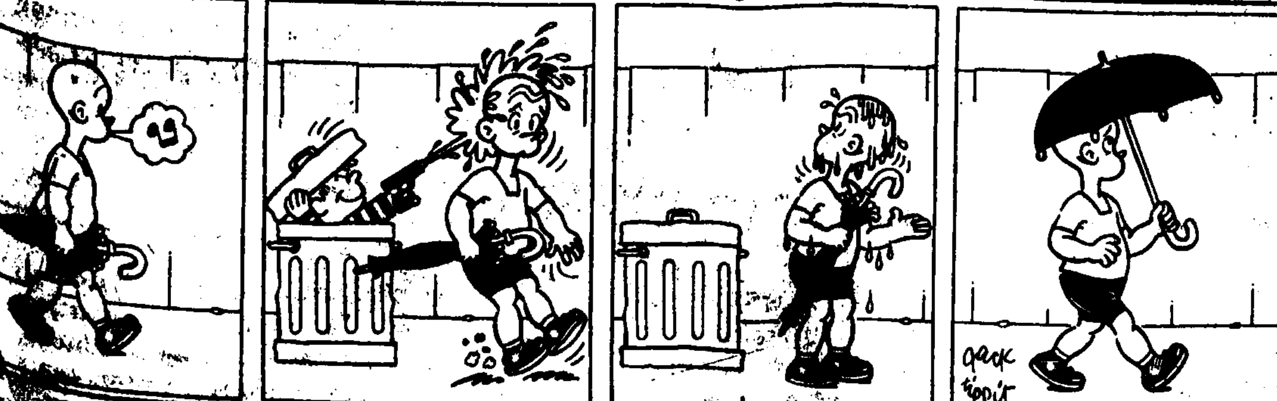
USNDOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.515	1.535	1.555
PND STERLING	4.27	4.325	4.385
NED GLD	91.95	92.67	93.47
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	109.41	110.13	110.93
FR FRANCS	--.--	43.21	43.91
DUITSE MARK	100.30	101.02	101.82
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.80	2.10	2.16

WARSAW — Poland's communist leaders, renewing calls for strikers to return to work, have warned them that they were pushing the country to the brink of an economic precipice. But stoppage continued yesterday in 10 centres in defiance of the latest warnings by party chief Stanislaw Kania that further strikes would wreck efforts by the authorities to improve living standard.

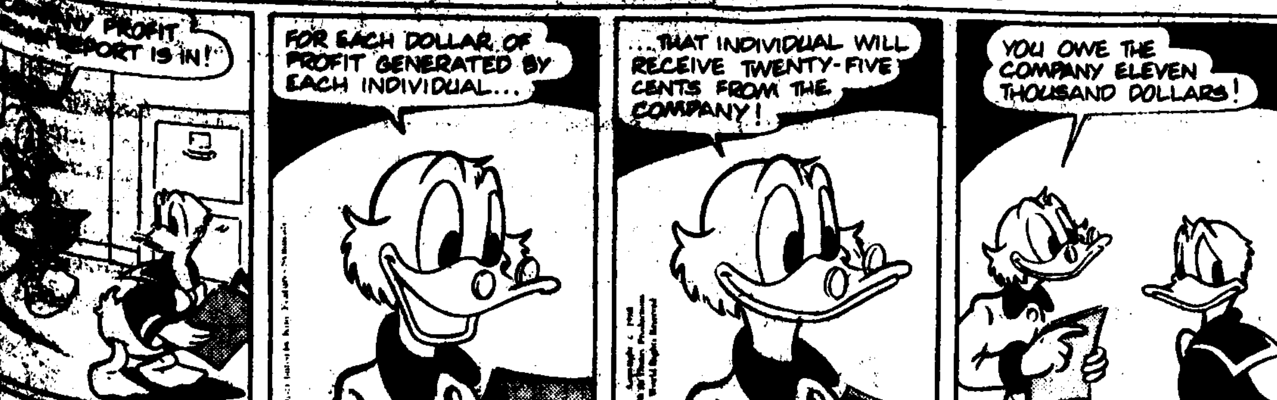
The official news agency PAP said last night that the country's leaders appealed at rallies in major provincial cities for the workers to show patience and understanding in solving difficult problems.

English Companion

RY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Bailey ® By Mort Walker



chie ®

